

IT

LIBRETTO DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

MACINACAFFÈ LINEA A01

ES

FOLLETO DE INSTRUCCIONES

MOLINILLO DE CAFÉ PREMIUM

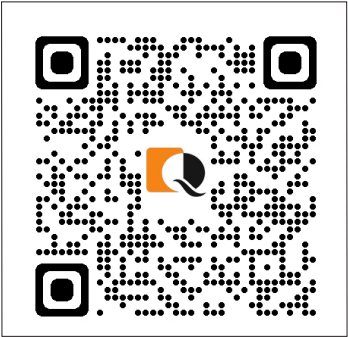
A01



Leggere attentamente le presenti istruzioni prima del primo utilizzo.

- ITALIANO 3
- ESPAÑOL 39

FOR OTHER LANGUAGES:
QR CODE



www.quamar.com



info@quamar.com



+39 0423 566 030

- Informazioni Generali	5
- Identificazione Dei Componenti	6
- Avvertenze Generali	8
- Dati Tecnici	11
- Disimballo	12
- Avvertenze Particolari	13
- Installazione	14
- Preparazione	15
- Regolazione Della Macinatura	16
- Interfaccia Software	17
- Home Page	17
- Impostazioni/Dosi	18
- Menù	19
- Contatori	20
- Tecnico	21
- Usura Macine	22
- Cambio Password	23
- Password	23
- Modalità Funzionamento	24
- S.R.P.	25
- Display	26
- Screensaver	27
- USB	28
- Allarmi	30
- Aggiornamento Firmware	32
- Antistatico	33
- Pulizia E Manutenzione	34
- Guasti E Rimedi	34
- Messa Fuori Servizio Temporanea	36
- Smaltimento	36
- Condizioni Di Garanzia	37
- Schema Elettrico	37



Se la scatola contiene polistirene espanso, deve essere riciclata nel contenitore di plastica



INFORMAZIONI GENERALI

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E DELL'UTILIZZO DEL MACINATORE ELETTRONICO PER CAFFÈ.

Questo documento fornisce tutte le indicazioni necessarie per un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Il contenuto deve essere letto integralmente e conservato per eventuali consultazioni future.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Il macinatore è progettato esclusivamente per macinare chicchi di caffè torrefatto. È destinato a un uso professionale da parte di personale qualificato.

SICUREZZA

Prima di eseguire qualsiasi operazione, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete elettrica.

Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate e non introdurre liquidi nella tramoggia.

INSTALLAZIONE

L'apparecchio deve essere installato su una superficie piana, lontano da fonti d'acqua e in prossimità di una presa elettrica conforme alle normative locali.

UTILIZZO

Seguire le istruzioni riportate sul pannello di controllo per selezionare la dose e regolare la macinatura.

Il sistema può funzionare in modalità a tempo.

MANUTENZIONE

Pulire regolarmente l'apparecchio. Eventuali interventi di manutenzione straordinaria devono essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico autorizzato.



IMPORTANTE



ATTENZIONE

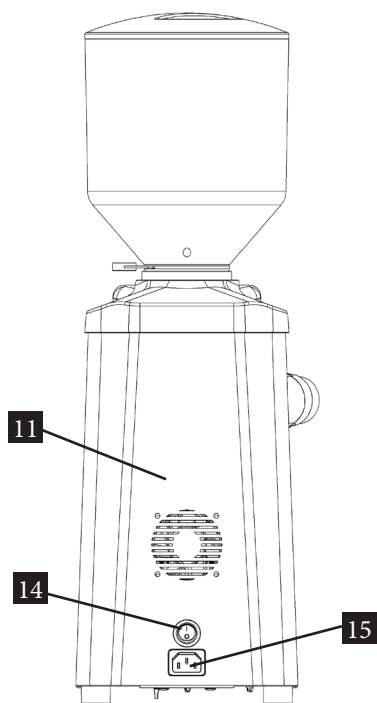
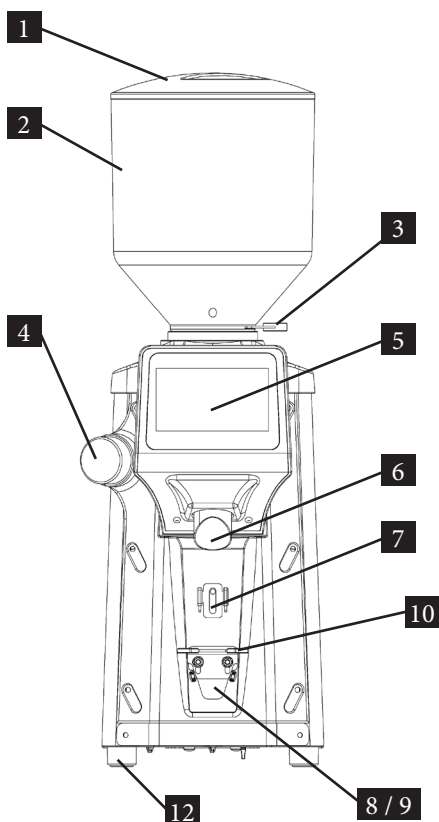


PERICOLO

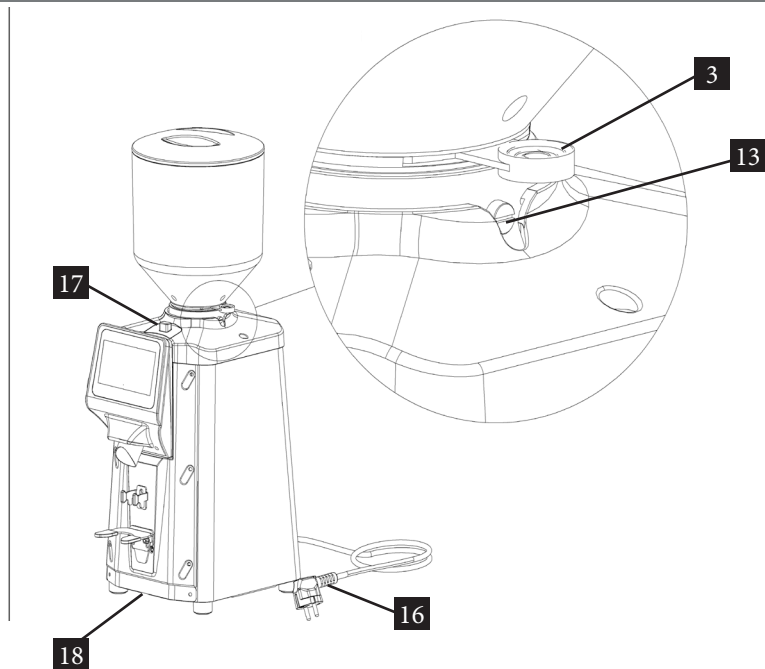
LEGENDA

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

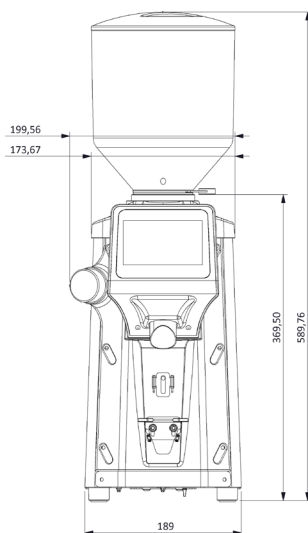
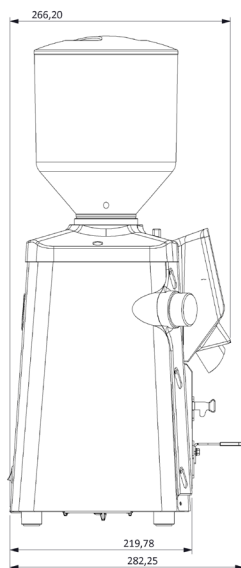
- | | | | |
|---|----------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Coperchio | 10 | Appoggio portafiltro |
| 2 | Tramoggia caffè | 11 | Corpo |
| 3 | Linguetta campana | 12 | Piedini |
| 4 | Regolazione macinatura | 13 | Vite di sicurezza |
| 5 | Display | 14 | Interruttore On-Off |
| 6 | Bocchetta erogatrice | 15 | Presenza alimentazione |
| 7 | Blocca portafiltro | 16 | Cavo alimentazione |
| 8 | Pulsante switch | 17 | copertura antistatico |
| 9 | Staffa regolabile forcella | 18 | Etichetta identificativa |



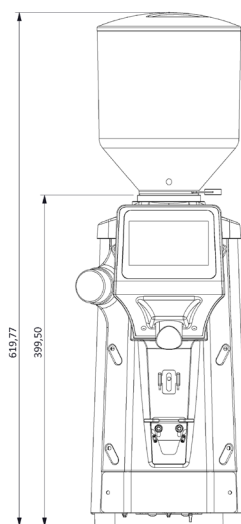
IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI



A01 65 / A01 75



A01 83



AVVERTENZE GENERALI

- Il presente manuale, così come la Dichiarazione CE di Conformità, costituisce parte integrante del macinacaffè. Deve pertanto essere trattato e custodito con cura, reso disponibile a tutti gli utilizzatori e accompagnare la macchina in caso di spostamento o rivendita a terzi.
- Il contenuto del manuale deve essere letto e compreso integralmente prima di procedere all'installazione e all'utilizzo del macinacaffè. Esso deve inoltre essere conservato e mantenuto in buone condizioni per eventuali consultazioni future.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per la macinazione di grani di caffè torrefatto. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio e potenzialmente pericoloso. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o errato. Non utilizzare l'apparecchio per macinare altri tipi di alimenti o materiali in grani. I nostri macinacaffè sono dispositivi destinati esclusivamente a un utilizzo professionale da parte di personale qualificato e non sono adatti all'uso domestico.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da personale qualificato. Non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, né da chi non abbia familiarità con l'apparecchio, a meno che non sia stato adeguatamente istruito da una persona responsabile della sua sicurezza.

USI SCORRETTI

Si considerano usi scorretti e pertanto pericolosi:

- L'utilizzo della macchina per la macinazione di prodotti diversi dal caffè tostato in grani.
- L'utilizzo dell'apparecchio con caffè già macinato.
- L'impiego dell'apparecchio da parte di personale non adeguatamente formato o che non abbia letto e compreso il presente manuale di istruzioni.
- L'utilizzo di pezzi di ricambio non originali e/o non specifici per il modello di macinadosatore in vostro possesso.

AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE

L'utilizzatore non deve mai, in nessun caso:

- Tentare di rimuovere corpi estranei accidentalmente caduti all'interno della tramoggia o nella zona di macinazione senza prima scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Utilizzare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Introdurre liquidi di qualsiasi genere all'interno della tramoggia o nella zona di macinatura.

In caso di comportamento anomalo della macchina, qualsiasi intervento deve essere eseguito esclusivamente da personale tecnico addetto alla manutenzione.

SICUREZZA E CONDIZIONI DI INSTALLAZIONE

Per garantire la sicurezza dell'utilizzatore e il corretto funzionamento dell'apparecchio, è fondamentale rispettare le seguenti disposizioni:

- Evitare un uso improprio del cavo di alimentazione.
- Utilizzare solo il cavo originale, presente in ogni maicacaffè.
- Proteggere il cavo da fonti di calore elevate, oli e spigoli taglienti.
- **Se il cavo si danneggia è obbligatorio sostituirlo con un nuovo cavo, sostituire solo con cavi originali forniti dal produttore.**

CODICI CAVI:

I50400	SCHUKO	I50404	AUSTRALIA	I50408	ISRAELE	I50401	BRASILE
I50403	UK	I50407	AMERICA	I50409	SVIZZERA		

DISPOSITIVI DI SICUREZZA – SERIE A01

I macinacaffè della serie A01 sono dotati dei seguenti dispositivi di sicurezza:

- Protezione termica del motore: il motore è dotato di un dispositivo termico che lo protegge da surriscaldamenti eccessivi.
- Sistema anti-intrusione sulla tramoggia: un fungo anti-intrusione, posto all'interno della tramoggia, impedisce l'introduzione accidentale delle dita da parte dell'operatore.
- Vite di sicurezza (vedi pag. 7, fig. 13): prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, è obbligatorio inserire la campana e avvitare correttamente la vite di sicurezza.
 - La vite non deve mai essere rimossa quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
 - Deve essere sempre ben serrata per garantire che tramoggia e apparecchio formino un corpo unico e indivisibile.

SCELTA DEL PUNTO DI INSTALLAZIONE

Il luogo di installazione deve soddisfare le seguenti condizioni:

- La superficie deve essere piana, ben livellata e sufficientemente robusta da sostenere il peso dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di lavelli o rubinetti, per evitare il rischio di contatto con getti o schizzi d'acqua.
- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di fonti di calore.
- In prossimità dell'apparecchio deve essere disponibile una presa elettrica conforme alle normative vigenti nel paese di utilizzo.

AVVERTENZE GENERALI

PULIZIA DELLE PARTI A CONTATTO CON ALIMENTI

- Le parti destinate al contatto con gli alimenti devono essere lavate separatamente a mano, utilizzando acqua tiepida e sapone neutro. Non lavare in lavastoviglie. La tramoggia, se vuota, può essere lavata separatamente con acqua tiepida e sapone neutro.

RICORDARSI SEMPRE DI SCOLLEGARE L'APPARECCHIO DALLA RETE ELETTRICA PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE DI PULIZIA.

Questi apparecchi sono destinati all'impiego in ambienti commerciali.

L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato e autorizzato, in conformità con le normative vigenti nel Paese di utilizzo.

La vite posta sotto al macinacaffè esterna contrassegnato dal simbolo  (simbolo di equipotenziale) deve essere collegato a un nodo equipotenziale.

VERIFICHE E AVVERTENZE PRIMA DELL'USO

Una errata installazione può causare danni a cose, persone o animali, per i quali la ditta costruttrice **declina ogni responsabilità.**

- Verificare che tensione e frequenza della rete elettrica corrispondano a quanto indicato sull'etichetta applicata su ciascun apparecchio.
- Accertarsi che la **portata elettrica dell'impianto** sia adeguata alla potenza e/o corrente massima assorbita dall'apparecchio.
- **Il collegamento a terra è obbligatorio:** assicurarsi che l'impianto di messa a terra sia conforme alle normative di sicurezza vigenti.
- Prima di inserire la spina nella presa o attivare l'interruttore generale a monte, verificare che l'interruttore dell'apparecchio sia posizionato su **"0"** (spento).
- MANUTENZIONE E SICUREZZA OPERATIVA

Qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia deve essere eseguito solo dopo aver scollegato la spina e atteso il completo raffreddamento dell'apparecchio.

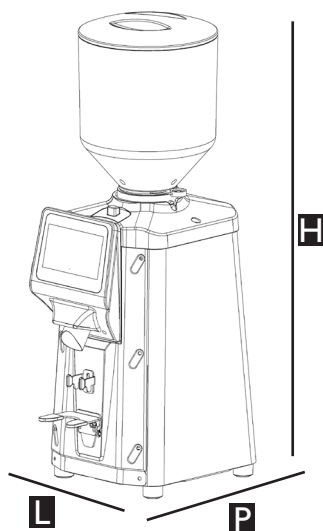
- Non utilizzare getti d'acqua né macchine a vapore diretti sull'apparecchio.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, questo deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, da un suo agente autorizzato o da personale qualificato, per evitare rischi.

COMANDI E INTERFACCIA

L'apparecchio è controllato tramite un interruttore di accensione/spegnimento e un display TOUCH, dal quale è possibile selezionare e impostare tutte le funzioni operative. Tutte le informazioni relative allo stato di funzionamento dell'apparecchio vengono visualizzate direttamente sul display.

CAMPANE							
1500g				1200g			
Ø (mm)	200			Ø (mm)	174		
h (mm)	275			h (mm)	245		
500g				250g			
Ø (mm)	174			Ø (mm)	174		
h (mm)	183			h (mm)	136		

	A01-65 / A01-75		A01-83	
Dimensioni	L 189 x P 283 x H 590 mm (tramoggia standard 1200g)		L 189 x P 283 x H 620 mm (tramoggia standard 1200g)	
Peso netto	12,1 kg		13,1 kg	
Tensione	220-240 V	110-120 V	220-240 V	110-120 V
Potenza	270 W	480 W	430 W	530 W
R.P.M.	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)





Per evitare possibili rischi di contaminazione igienica, si consiglia di disimballare l'apparecchio solo al momento dell'installazione.

Dopo aver aperto l'imballo, verificare attentamente l'integrità dell'apparecchio e l'assenza di eventuali danni visibili.

In caso di dubbi o anomalie, contattare tempestivamente il vostro rivenditore, entro otto giorni dalla data di ricevimento, per ricevere assistenza professionale.

In assenza di comunicazioni entro i termini indicati, la merce si intenderà accettata.

Per rimuovere correttamente l'apparecchio dall'imballo, attenersi alla seguente procedura:

- 1** Posizionare l'imballo con la scritta "OPEN HERE" rivolta verso l'alto.
- 2** Aprire con cura l'imballo.
- 3** Rimuovere la confezione contenente la campana.
- 4** Sollevare l'apparecchio afferrandolo dal basso, facendo attenzione a non danneggiarlo.



I componenti dell'imballo devono essere smaltiti in conformità con le normative vigenti in materia di rifiuti.

Non lasciare materiali di imballaggio alla portata di bambini o persone non autosufficienti, poiché potrebbero rappresentare una fonte di potenziale pericolo.



Nel momento in cui si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione nel punto di uscita.

Successivamente, l'apparecchio deve essere consegnato a strutture specializzate per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici, in conformità con le normative ambientali vigenti locali.

Leggere attentamente e attenersi scrupolosamente alle avvertenze e alle istruzioni riportate nel presente manuale.

L'apparecchio è fornito già equipaggiato con cavo e spina per il collegamento diretto alla presa di corrente.



Non manomettere in alcun modo l'apparecchio.

Qualsiasi intervento non autorizzato o collegamento non conforme comporterà l'annullamento della garanzia del costruttore.



- **PER QUALSIASI INTERVENTO SULL'APPARECCHIO, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A CENTRI DI ASSISTENZA AUTORIZZATI.**
- **UTILIZZARE SOLO ACCESSORI E RICAMBI ORIGINALI, SPECIFICAMENTE INDICATI PER IL MODELLO IN USO.**
- **NON TIRARE MAI IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PER SCOLLEGARE LA SPINA DALLA PRESA.**
- **NON LASCIARE MAI INCUSTODITO L'APPARECCHIO ACCESO.**
- **NON METTERE MAI IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE APPARE DIFETTOSO O DANNEGGIATO.**
- **NON COPRIRE L'APPARECCHIO DURANTE IL FUNZIONAMENTO, PER EVITARE RISCHI DI SURRISCALDAMENTO O INCENDIO.**
- **LASCIARE RAFFREDDARE COMPLETAMENTE L'APPARECCHIO PRIMA DI SPOSTARLO.**
- **AI FINI DELLA SICUREZZA, L'APPARECCHIO DEVE ESSERE CONSIDERATO SEMPRE SOTTO TENSIONE, FINCHÉ LA SPINA È INSERITA NELLA PRESA DI CORRENTE.**



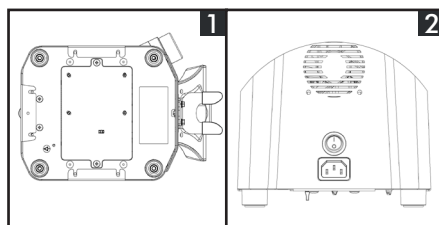
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per le funzioni previste dal costruttore.
- In caso di inutilizzo prolungato, disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Posizionare l'apparecchio a una distanza minima di 5 cm dalla parete per garantire una corretta aerazione.
- Il motore è dotato di un sensore termico di sicurezza che interrompe automaticamente l'alimentazione in caso di surriscaldamento.
In tale circostanza:
 - Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica;
 - Attendere il completo raffreddamento del motore;
 - Contattare esclusivamente personale tecnico qualificato.
 - Non tentare riparazioni autonome.
- Se il macinadosatore rimane inattivo per un lungo periodo, pulirlo accuratamente, lavare e asciugare la tramoggia, lasciandola aperta per evitare la formazione di odori o muffe.



L'installazione deve essere effettuata da personale tecnico qualificato e abilitato, nel rispetto delle normative vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchio. Un'errata installazione può causare danni a cose, persone o animali, per i quali la ditta costruttrice non potrà essere ritenuta responsabile.

Attenersi scrupolosamente alle seguenti avvertenze prima di utilizzare l'apparecchio:

- Verificare che la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondano a quelle riportate sull'etichetta applicata su ogni apparecchio (fig. 1).
- Verificare che la portata elettrica dell'impianto sia adeguata alla potenza e/o corrente massima assorbita dall'apparecchio.
- È obbligatorio effettuare il collegamento di messa a terra. Verificare che l'impianto di messa a terra sia conforme alle attuali norme di sicurezza.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie solida e piana, evitando aree dove possa essere rovesciato.
- Scegliere una posizione asciutta e protetta, lontana da spruzzi d'acqua, fonti di calore, fiamme libere e sostanze infiammabili.
- Non installare l'apparecchio all'esterno.
- Se presente, posizionare il piattino nell'alloggiamento per mantenere la zona di lavoro il più pulita possibile.
- Prima di collegare la spina alla presa, accertarsi che il pulsante On-Off sia in posizione "O" (spento) (fig. 2).
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa protetta da interruttore magnetotermico o con fusibili. Evitare l'uso di adattatori e spine multiple.
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato. Distendere il cavo lungo tutta la sua lunghezza, evitando che passi vicino a spigoli taglienti o superfici calde.
- Evitare il contatto del cavo con olio e non lasciare che penda liberamente dal piano di appoggio dell'apparecchio.
- Accertarsi che il contenitore dei chicchi di caffè (tramoggia) sia correttamente posizionato e che la linguetta sia completamente aperto fino a fine corsa.





Il costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone o cose derivanti da uso improprio, errato o irragionevole dell'apparecchio.

Le macchine sono state progettate e costruite per l'uso in applicazioni commerciali, come ad esempio cucine di ristoranti, mense, ospedali e imprese commerciali (es. panifici, bar, ecc.).

Qualsiasi altro tipo di uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.



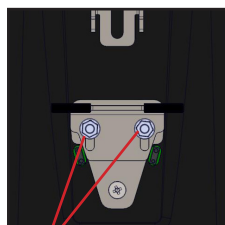
L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto e non per altri usi.

questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli.

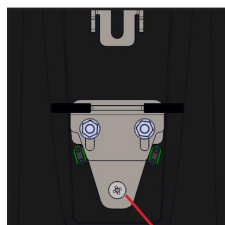
- i bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- la pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

PREPARAZIONE



1



2

La forcella portafiltro è stata progettata per essere compatibile con diversi portafiltri presenti nelle macchine da caffè più diffuse. Per una corretta regolazione della forcella, procedere come segue:

- Allentare le 2 viti di regolazione (1).
- Posizionare il portafiltro sopra la forcella.
- Successivamente, stringere le viti di regolazione. La regolazione ottimale è quella che sostiene il portafiltro in posizione orizzontale, consentendo al portafiltro stesso un minimo di movimento per entrare e uscire facilmente dalla forcella.

Funzionamento con Bicchieri Caffè Filtro

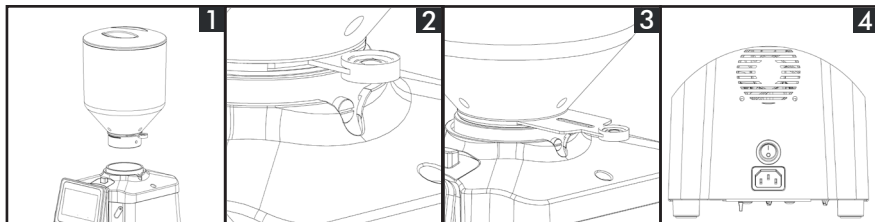
È possibile rimuovere la forcella portafiltro svitando la vite (2) e **successivamente** sollevando e togliendola dalla sua sede. e posizionare un contenitore sotto la bocchetta d'uscita della polvere di caffè



Prima di inserire la spina nella presa o di attivare l'interruttore generale a monte, verificare che l'interruttore dell'apparecchio sia posto sulla posizione "0" (spento). Posizionare la campana nella sua sede e avvitare la vite di sicurezza (pagina 7, figura 13).

PREPARAZIONE

- 1 Posizionare la tramoggia nella sua sede.
- 2 Avvitare la vite di sicurezza.
- 3 inserire il caffè in grani nella tramoggia e aprire la linguetta.
- 4 Inserire la spina nella presa e attivare l'interruttore generale posto a monte, portando l'interruttore dell'apparecchio sulla posizione "I" (acceso).



Per motivi di sicurezza, l'utente non è autorizzato a rimuovere alcun tipo di vite presente sul macinacaffè.

Questa operazione è riservata esclusivamente a tecnici qualificati e deve essere effettuata solo dopo aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione.

REGOLAZIONE DELLA MACINATURA

Per una corretta regolazione complessiva del macinacaffè, procedere come segue:

L'apparecchio viene fornito con una regolazione di base impostata a 300 micron.

Tuttavia, può essere necessario regolare ulteriormente il grado di macinatura in base a diversi fattori, come: il tipo di miscela utilizzata, la temperatura ambientale, le specifiche esigenze di erogazione della macchina da caffè.

La granulometria è visibile sul display.

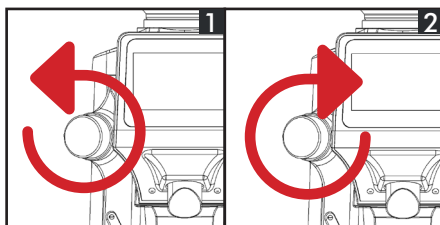


Per regolare la granulometria del macinato, ruotare la ghiera di regolazione:

Ruotando la manopola in senso antiorario si ottiene una grana più grossa. (vedi fig. 1)

Ruotando la manopola in senso orario si ottiene una grana più fine. (vedi fig. 2)

Nota: Un giro completo della manopola corrisponde a una variazione di 100 micron.

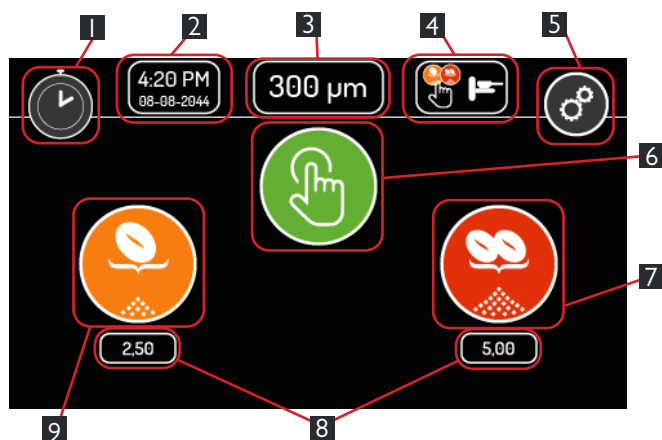


REGOLAZIONE DELLA MACINATURA

REGOLAZIONE DELLA DOSE E CONTROLLO DELLA MACINATURA

Per ottenere la dose desiderata, regolare il tempo di macinatura tramite il pannello di controllo. Si consiglia di macinare piccole quantità di caffè durante le prove iniziali, al fine di trovare la corretta granulometria. Dopo ogni regolazione, lasciare svuotare completamente la camera di macinazione, aprendo e chiudendo la linguetta della tramoggia per interrompere o ripristinare la caduta dei chicchi. Indicazioni pratiche: Se l'estrazione della bevanda è molto rapida, significa che la macinatura è troppo grossa. Se l'estrazione è molto lenta, significa che la macinatura è troppo fine. Ricordare che la qualità dell'erogazione è influenzata anche da altri fattori, come: La grammatura della dose, la pulizia dei filtri, la pressione di pressatura e la temperatura ambientale

INTERFACCIA SOFTWARE



HOME PAGE

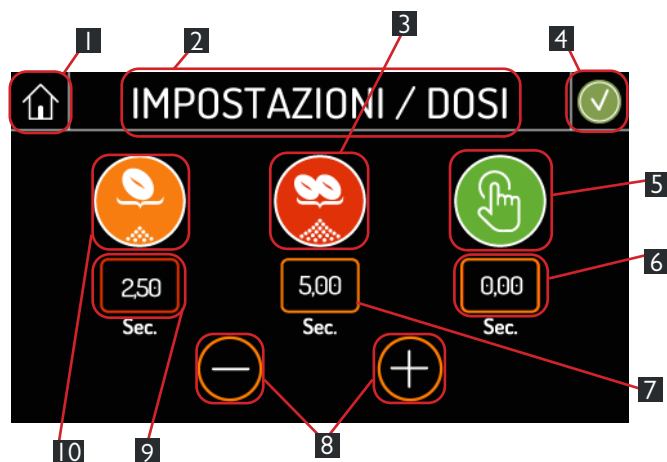
1	Tempi dose
2	Data / Ora
3	Distanza Macine
4	Modalità erogazione
5	Menu
6	Dose 3
7	Dose 2
8	Tempi dosi impostati
9	Dose 1



Per modificare le impostazioni accessibili tramite pagine protette da password, è necessario contattare personale tecnico qualificato.

1. Tasto per la modifica dei tempi di erogazione: consente la regolazione del tempo di macinatura associato a ciascuna dose.
2. Data e ora: modificabili accedendo al Menu Display.
3. Indicatore distanza macine: visualizza il valore della distanza tra le macine, espresso in micron, con un intervallo da 0 a 1060. Per un caffè espresso, la regolazione ideale è compresa tra 230 e 330 micron (1 micron = 0,001 mm).
4. Modalità di funzionamento: modificabile tramite Menu Tecnico.
5. Tasto Menu: consente l'accesso al menu delle impostazioni generali.
6. Tasto Manuale / Terza dose: utilizzabile per l'erogazione manuale o, se configurato, per attivare una terza dose con tempo impostato.
7. Tasto Seconda dose: attiva l'erogazione della seconda dose con il tempo configurato.
8. Tempo impostato dosi: indica il tempo di macinatura configurato per ciascuna dose.
9. Tasto Prima dose: attiva l'erogazione della prima dose con il tempo configurato.

INTERFACCIA SOFTWARE



TEMPI DOSE

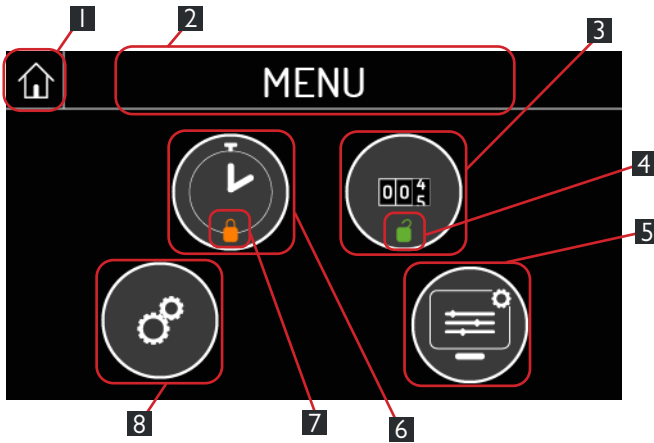
1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Dose 2
4	Tasto Conferma
5	Dose 3
6	Tasto Tempo Dose 3
7	Tasto Tempo Dose 2
8	Tasti Modifica Tempo
9	Tasto Tempo Dose 1
10	Dose 1

È possibile impostare i tempi di macinatura delle singole dosi selezionando la relativa cella di riferimento (posizioni 6, 7 e 9) e modificando il valore tramite i pulsanti di regolazione (posizione 8). Una volta impostato il tempo desiderato, confermare la selezione premendo il pulsante di conferma (posizione 4).



Per la dose manuale sono disponibili due modalità operative:

- Se il tempo è impostato su "0,00", il pulsante attiva la macinatura continua, con cicli operativi della durata massima di 300 secondi (5 minuti).
- Se il tempo è impostato con un valore diverso da "0", il pulsante funziona come terza dose temporizzata (Dose 3).

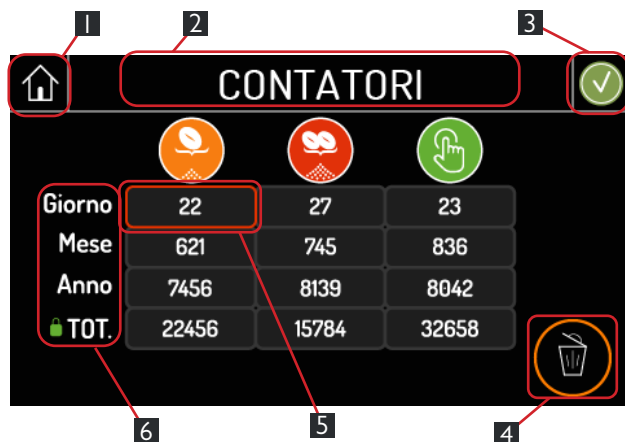


MENU

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Contatori
4	Lucchetto aperto
5	Impostazioni display
6	Impostazioni dosi
7	Lucchetto chiuso
8	Impostazioni tecnico

1. Tasto Home: consente di tornare alla schermata principale.
2. Titolo della pagina: visualizza il nome della sezione attualmente in uso.
3. Contatori: permette di visualizzare il numero di dosi erogate.
4. Icona lucchetto aperto: indica che la pagina non è protetta da password.
5. Impostazioni Display: consente di modificare data/ora, lingua, luminosità, modalità stand-by e caricare loghi personalizzati.
6. Impostazioni Dosi: accesso diretto alla configurazione delle dosi (disponibile anche da questa schermata).
7. Icona lucchetto chiuso: indica che la pagina è protetta da password.
8. Impostazioni Tecnico: consente la modifica della modalità di funzionamento e di altre impostazioni avanzate.

INTERFACCIA SOFTWARE



CONTATORI

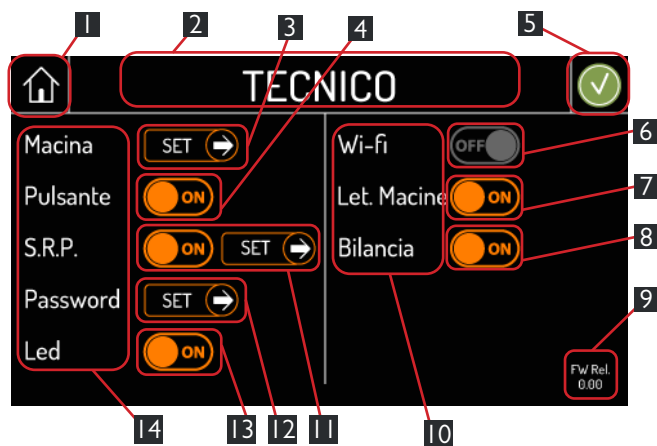
1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Tasto elimina
5	Cella selezionata
6	Dosi divise

1. Tasto Home: consente di tornare alla schermata principale.
2. Titolo della pagina: visualizza il nome della sezione attualmente in uso.
3. Tasto di conferma: permette di confermare le modifiche ai valori. Se non si desidera salvare le modifiche, è possibile premere il tasto (1), che non le salverà.
4. Azzeramento del conteggio: selezionare la cella (5) che si desidera azzerare e premere il tasto elimina (4) per azzerare il conteggio.
5. Cella selezionata: è possibile selezionare le celle corrispondenti ai vari conteggi (giorno, mese, anno) per azzerare i valori specifici.
6. Le dosi erogate sono suddivise in base a:
 - Dose 1
 - Dose 2
 - Dose 3

Ogni tipologia di dose è ulteriormente suddivisa per giorno, mese, anno e totale.



Il valore totale delle dosi non è azzerabile.



TECNICO

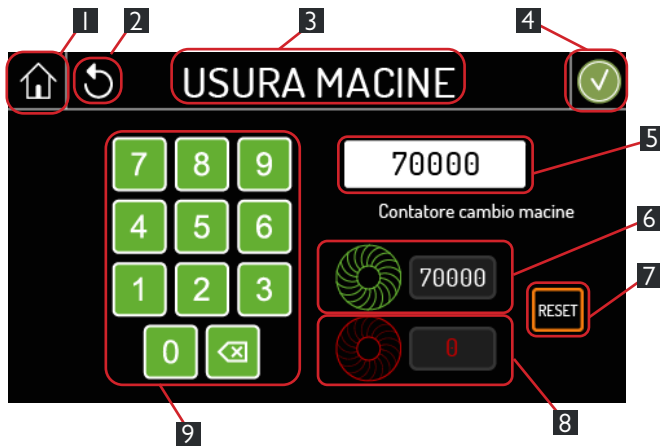
1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Settaggio macine
4	Abilita Pulsante
5	Tasto conferma
6	Abilita Wi-Fi
7	Abilita lettura macine
8	Abilita Bilancia
9	Versione firmware
10	Riferimento tasti
11	Abilita / set. S.R.P.
12	Settaggio Password
13	Tasto Led
14	Riferimento tasti

1. Consente di tornare alla schermata principale.
2. Visualizza il nome della sezione attualmente selezionata.
3. Permette di azzerare il contatore della vita delle macine (consultare pagina 22 per maggiori dettagli).
4. Abilita o disabilita la funzione di preselezione dose (consultare pagina 24 per maggiori informazioni).
5. Conferma i valori modificati. In alternativa, premere il tasto home (1) per uscire senza salvare.
6. Abilita o disabilita la connettività Wi-Fi.
7. Attiva o disattiva la visualizzazione della distanza tra le macine sul display.



8. Tasto attivazione/disattivazione piattino bilancia abilita o disabilita il funzionamento del piattino con bilancia integrata.
9. Indicatore versione firmware: Visualizza la versione attualmente installata del firmware dell'apparecchio.
10. Riferimento tasti.
11. Attiva o disattiva il sistema di rilevamento automatico del portafiltro. (consultare pagina 24 per maggiori informazioni).
12. Permette di impostare o modificare le password di accesso. Password predefinita: 123456. (Per maggiori dettagli, vedi pagina 23.)
13. Attiva o disattiva i LED presente all'uscita del caffè.
14. Riferimento tasti.

INTERFACCIA SOFTWARE



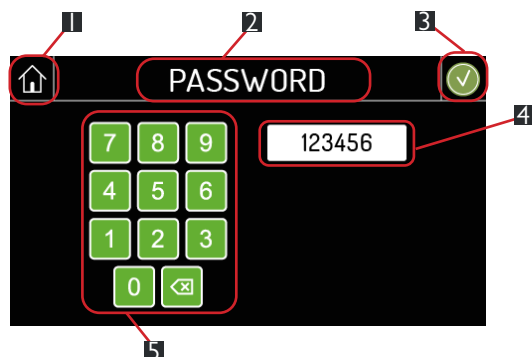
USURA MACINE

1	Tasto Home
2	Tasto pag. Tecnico
3	Titolo Pagina
4	Tasto conferma
5	Durata vita macine
6	Dosi mancanti
7	Ripristino vita macine
8	Dosi superate
9	Tastiera modifica vita

1. Ritorna alla schermata principale senza salvare le modifiche.
2. Torna alla schermata impostazioni tecniche senza salvare.
3. Indica il nome della schermata attualmente visualizzata.
4. Conferma le modifiche effettuate. Nota: se non si vuole salvare, premere il tasto home (1) o torna indietro (2).
5. Visualizza la vita delle macine. Macine standard: 70.000 dosi.
6. Indica il numero di dosi rimanenti prima di dover sostituire le macine.
7. Usare solo dopo la sostituzione delle macine. Ripristina il valore di vita macine al massimo impostato (aggiorna la cella 6).
8. Mostra quante dosi sono state erogate oltre il limite consigliato di vita delle macine.
9. Permette di inserire un nuovo valore personalizzato per la durata delle macine.

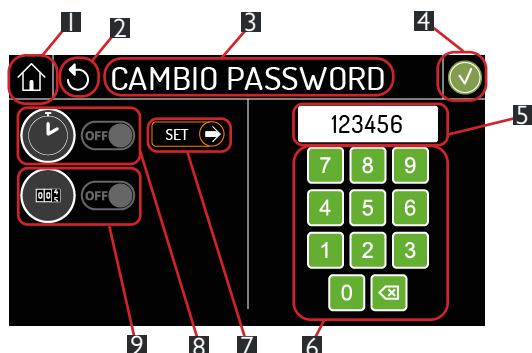


Per motivi di sicurezza, il sistema richiederà sempre l'inserimento della password attuale per accedere alla schermata di modifica della password.



PASSWORD

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Password inserita
5	Tastiera modifica vita



MODIFICA PASSWORD

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Password inserita
5	Tastiera modifica vita

È possibile modificare la password di accesso alle pagine “Impostazioni/Dosi” e “Contatori” cliccando sul pulsante SET (7).

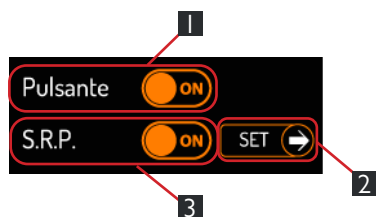
Utilizzando il tastierino numerico (6), inserire la nuova password.

La password appena impostata comparirà nel campo (5). (minimo valori 6)

Per confermare la modifica, cliccare il pulsante di conferma (4).

È inoltre possibile abilitare o disabilitare la protezione per le singole pagine “Impostazioni/Dosi” e “Contatori” tramite i tasti (8/9).

INTERFACCIA SOFTWARE



MODALITÀ FUNZIONAMENTO

1	Modalità pulsante
2	Tasto SET S.R.P.
3	Modalità S.R.P.

1. Se solo questa funzione viene impostata su ON, il macinacaffè opererà nella seguente modalità:
 - L'operatore seleziona la dose desiderata (Dose 1, Dose 2 o Dose 3), che rimarrà preselezionata.
 - Ogni volta che il portafiltro viene posizionato nella forcina, il macinacaffè erogherà automaticamente la dose preselezionata.
2. Tasto per configurare il sistema di riconoscimento portafiltro: da utilizzare durante la prima installazione per una corretta calibrazione del sistema.
3. se attivata, questa funzione consente al macinacaffè di riconoscere automaticamente se è stato posizionato un portafiltro per dose singola o dose doppia nella forcina, e avvia automaticamente l'erogazione di conseguenza.



Nella schermata Home verrà aggiornato il simbolo che indica la modalità di funzionamento attiva.

MANUALE



PULSANTE OFF
S.R.P. OFF

PULSANTE



PULSANTE ON
S.R.P. OFF

S.R.P.



PULSANTE ON
S.R.P. ON

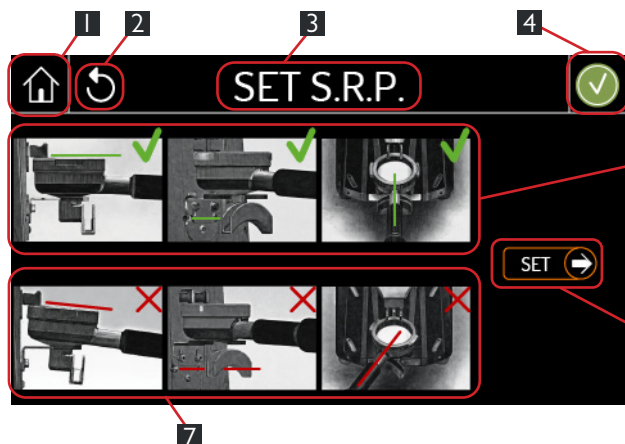
ESEMPIO FUNZIONAMENTO



Durante l'erogazione, in qualsiasi modalità di funzionamento(4), verrà visualizzato un timer (3) che indica il tempo rimanente alla fine della dose. Premendo il tasto della dose selezionata durante l'erogazione (2), il ciclo verrà messo in pausa, mantenendo visibile il tempo residuo (3). Premendo invece il tasto Stop (1), l'erogazione verrà interrotta completamente e si uscirà dalla modalità di erogazione.



Prestare particolare attenzione alla regolazione della forcella e al corretto posizionamento del portafiltro, elementi fondamentali per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.



INLUSTRAZIONE S.R.P.

1	Tasto Home
2	Tasto pag. Tecnico
3	Titolo Pagina
4	Tasto conferma
5	posizione di SET giuste
6	Tasto SET
7	posizione di SET sbagliate

Una volta regolata correttamente la forcella, come indicato, e compreso il corretto posizionamento del portafiltro, premere il tasto SET (6) per confermare la configurazione.



SET S.R.P.

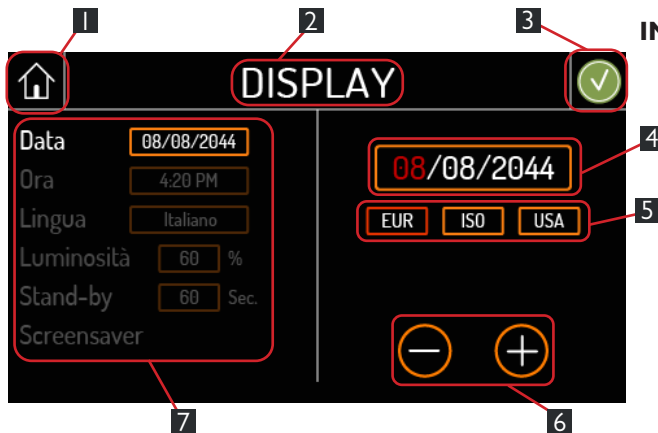
1	Tasto Home
2	Tasto pag. Tecnico
3	Titolo Pagina
4	Tasto conferma
5	Istruzioni di SET
6	indicatore di rilevamento

Posizionare il portafiltro con singolo beccuccio (1 dose) per avviare la configurazione del riconoscimento portafiltro. Una volta inserito correttamente, comparirà il simbolo (6) che confermano l'avvenuta calibrazione. Per verificare il corretto funzionamento del sistema, posizionare il portafiltro doppia dose con doppio beccuccio sulla forcella, se tutto è impostato correttamente, l'indicatore (6) si illuminerà sul simbolo della dose 2.



Se non compare il simbolo (6) di corretto rilevamento del portafiltro, verificare che la forcella sia posizionata correttamente.

INTERFACCIA SOFTWARE



IMPOSTAZIONI DISPLAY

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Data impostata
5	Formato data
6	Tasti per modifica
7	impostazioni display

1. Consente di tornare alla schermata principale.
2. Identifica la sezione corrente.
3. Salva le modifiche effettuate. In alternativa, premere il tasto (1) per uscire senza salvare.
4. Mostra la data attualmente selezionata.
5. possibilità di selezionare il formato desiderato: (EUR: giorno/mese/anno) (ISO: anno/mese/giorno) (USA: mese/giorno/anno)
6. consentono di aumentare o diminuire i valori impostati.
7. permettono di modificare i parametri visualizzati.

È possibile modificare data, ora, tempo di stand-by, luminosità dello schermo e lingua dei menù cliccando nelle celle corrispondenti, utilizzando i pulsanti di regolazione (6) e confermando le modifiche con il pulsante di conferma (3).

Il tempo di stand-by, espresso in secondi, rappresenta l'intervallo di inattività necessario per attivare lo screensaver.

Cliccando sul pulsante "Screensaver" è possibile personalizzare la schermata di attesa, inserendo una chiavetta USB contenente l'immagine o le immagini desiderate nella porta dedicata. (Vedi pagina 28).

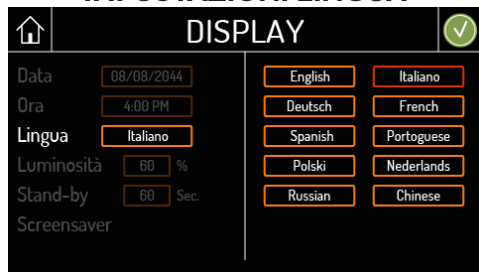
IMPOSTAZIONI ORA



Per modificare l'ora:

Selezionare la voce "Ora" nel menu laterale sinistro del display. Successivamente, toccare il valore desiderato nella parte destra dello schermo e modificarlo utilizzando i tasti "+" e "-".

IMPOSTAZIONI LINGUA



The screenshot shows the 'DISPLAY' settings menu. On the left, there are fields for 'Data' (08/08/2044), 'Ora' (4:00 PM), 'Lingua' (Italiano), 'Luminosità' (60 %), 'Stand-by' (60 Sec.), and 'Screensaver'. On the right, there is a grid of language buttons: English, Italiano, Deutsch, French, Spanish, Portoguese, Polski, Nederlands, Russian, and Chinese. The 'Italiano' button is highlighted with a red border.

Per modificare le impostazioni della lingua: Selezionare la casella “Lingua” nella parte sinistra della schermata, quindi scegliere la lingua desiderata tra quelle disponibili nella parte destra. La lingua selezionata verrà evidenziata con una cella rossa. Per confermare, premere la spunta verde in alto a destra.

Impostazione della luminosità:

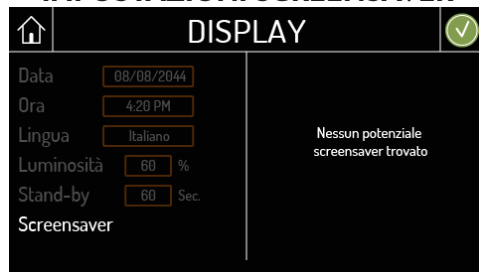
Questa opzione consente di regolare l'intensità della luce emessa dal display, adattandola alle preferenze dell'utente o alle condizioni di illuminazione circostante.

IMPOSTAZIONI LUMINOSITÀ



The screenshot shows the 'DISPLAY' settings menu. On the left, there are fields for 'Data' (08/08/2044), 'Ora' (4:20 PM), 'Lingua' (Italiano), 'Luminosità' (60 %), 'Stand-by' (60 Sec.), and 'Screensaver'. On the right, there are two large circular buttons with minus and plus signs. The 'Luminosità' field is highlighted with a red border.

IMPOSTAZIONI SCREENSAVER



The screenshot shows the 'DISPLAY' settings menu. On the left, there are fields for 'Data' (08/08/2044), 'Ora' (4:20 PM), 'Lingua' (Italiano), 'Luminosità' (60 %), 'Stand-by' (60 Sec.), and 'Screensaver'. On the right, there is a large text area that says 'Nessun potenziale screensaver trovato'. The 'Screensaver' field is highlighted with a red border.



Schermata screensaver:

La schermata dello screensaver si presenterà vuota o con un messaggio specifico nel caso in cui non venga inserita una chiavetta USB o se la chiavetta USB non contiene file compatibili da caricare. (Vedi pagina 29).

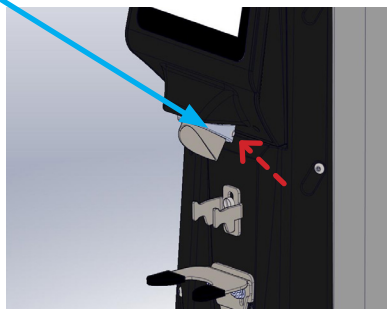


MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO:

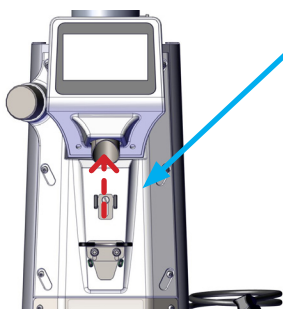
Dopo 2 ore di inattività, il macinacaffè entra automaticamente in modalità risparmio energetico, spegnendo il display e i LED.

Per uscire da questa modalità è sufficiente toccare il display o posizionare il portafiltro nella forcella.

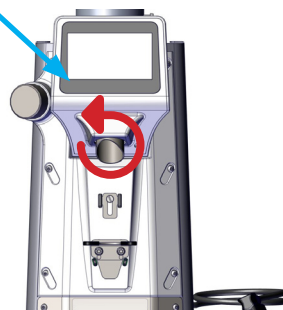
Allentare il grano e
togliere il collare.



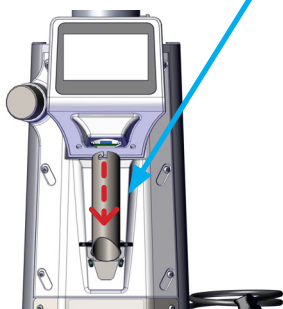
Spingere verso
l'interno il tubo di
uscita del caffè.



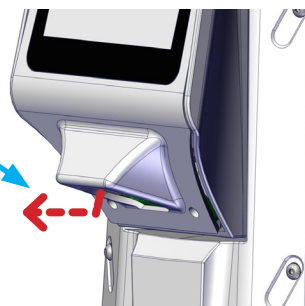
Ruotare il tubo in
senso antiorario.



Tirare verso il basso
per rimuovere il
tubo di uscita del
caffè.

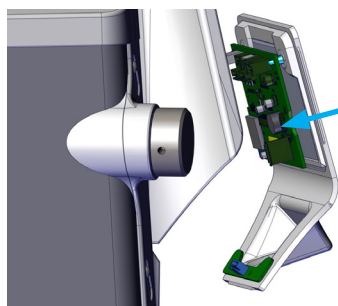


Sganciare la parte
inferiore del supporto
display.





Far scivolare il display verso il basso fino a separarlo dal supporto frontale



Nella parte posteriore del display, individuare il connettore USB. Inserire la chiavetta.

**# chiavetta
massimo 8 GB**

**IMAGE:
480 X 272 PX - PNG**



L'immagine scelta per lo screensaver deve essere in formato “.PNG” e avere una risoluzione di 480 x 272 pixel. La chiavetta USB può contenere un massimo di 20 immagini.

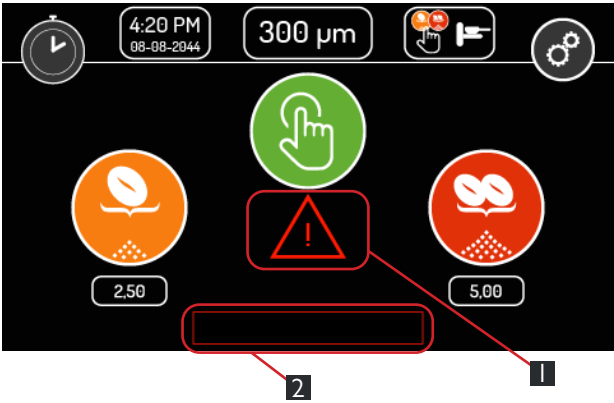


IMPOSTAZIONI SCREENSAVER

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Elenco Usb
5	Tasto di trascinamento
6	Test logo
7	Caricamento logo
8	Tasto selezionato

Una volta inserita la chiavetta USB con la nuova immagine, selezionare l'immagine desiderata dall'elenco (4). Per verificare se l'immagine selezionata è quella corretta, premere il tasto TEST (6). Se si è soddisfatti della scelta, premere il tasto carica (7) per confermare la nuova immagine come screensaver.

ALLARMI



1	Simbolo di allarme
2	descrizione allarme



Tutti gli allarmi vengono visualizzati nella Home Page, contrassegnati dal simbolo di pericolo (1) e accompagnati da una descrizione sintetica (2).

DESCRIZIONE

SOLUZIONI



Errore sensore di prossimità
connettore CN3

Controllare che il connettore a 8 vie sia correttamente collegato sia al display che al sensore SRP. Questa opzione è disattivabile nelle Impostazioni Tecniche. (Vedi pagina 24).



Errore sensore di prossimità
connettore CN4

Controllare che il connettore a 8 vie sia correttamente collegato sia al display che al sensore SRP. Questa opzione è disattivabile nelle Impostazioni Tecniche. (Vedi pagina 24).



Errore eeprom

Indica un malfunzionamento della memoria del display. In questo caso, è necessario sostituire il display.



Errore touchscreen

Verificare il corretto inserimento del connettore che collega la scheda power display al touchscreen. Se il problema persiste dopo il controllo, potrebbe essere necessaria la sostituzione del display.



Errore sensore magnetico

Controllare che il connettore a 4 vie sia correttamente collegato sia al display che al sensore. Questa opzione è disattivabile nelle Impostazioni Tecniche. (Vedi pagina 21).

DESCRIZIONE

SOLUZIONI



Errore RTC

Indica un malfunzionamento della RTC del display. In questo caso, è necessario sostituire il display.



Errore di lettura del sensore magnetico (se legge valore non compreso tra 0 e 1016)

Contattare un tecnico qualificato per sostituire il sensore magnetico. La segnalazione può essere disattivata dal menu 'Impostazioni Tecnico'. (Vedi pagina 21).



Macine avvicinate di 100 o più micrometri, senza aver macinato.

Una volta avviata la macinatura, l'allarme scomparirà. In alternativa, è possibile eliminarlo aumentando il valore dei micron.



La vita utile delle macine è terminata. Si consiglia di procedere con la sostituzione.

Contattare un tecnico qualificato per la sostituzione delle macine.



Se la data precede il 2025.

Contattare un tecnico qualificato per la sostituzione della batteria tampone. (sigla batteria: CR1225).



Il settaggio dei portafiltri non è stato effettuato.

Nella schermata tecnica è presente il tasto per impostare il S.R.P. (Vedi pagina 24).



Accertarsi che il macinacaffè sia alimentato in maniera corretta, se collegato a una linea elettrica che presenta dei disturbi elettrici possono verificarsi problemi di mal funzionamento.

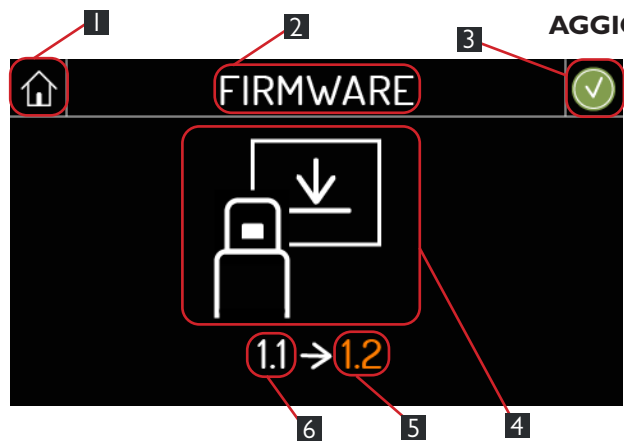
220V-230V: sovratensione 250V

110V-120V: sovratensione 137V

220V-230V: sottotensione 190V

110V-120V: sottotensione 91V

INTERFACCIA SOFTWARE



AGGIORNAMENTO FIRMWARE

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Simbolo di agg.
5	firmware nuovo
6	firmware vecchio

Una volta inserita la chiavetta USB con il nuovo aggiornamento, accendere il macinacaffè. Se viene rilevato un aggiornamento, comparirà questa schermata. Il numero (6) indica la versione del firmware attualmente presente nel macinacaffè, mentre la voce (5) mostra l'aggiornamento rilevato nella chiavetta USB. Se si desidera procedere con l'aggiornamento del firmware, premere la spunta in alto a destra (3). Se non si vuole eseguire l'aggiornamento, premere la casetta in alto a sinistra (1).

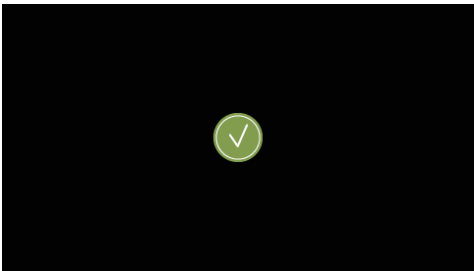
FASE DI AGG. FIRMWARE



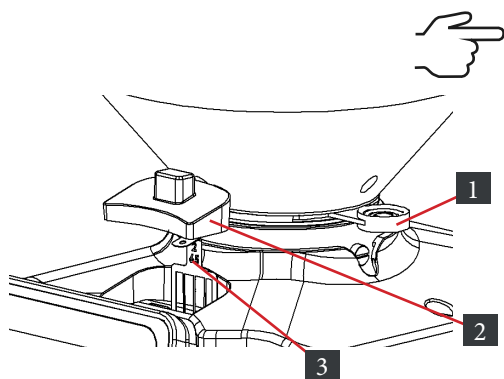
Una volta confermato l'aggiornamento del firmware, apparirà questa schermata.

Una volta completato l'aggiornamento, apparirà questa schermata, seguita dalla schermata HOME. Per verificare che l'aggiornamento sia stato applicato correttamente, controlla la pagina tecnica (pagina 21, voce 9).

AGGIORNAMENTO COMPLETATO



Se non appare questa schermata finale, significa che l'aggiornamento non è stato completato correttamente.



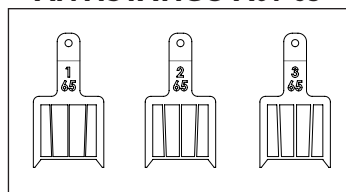
Per sostituire l'antistatico, è necessario prima svuotare completamente la camera di macinazione. Procedere come segue:

1. Chiudere la linguetta della campana (1).
 2. Avviare la macinatura fino a quando non esce più caffè macinato.
- Solo dopo che la macinatura è terminata, sarà possibile sostituire l'antistatico.

Una volta svuotata la camera di macinazione, sollevare la copertura dell'antistatico (2) e posicionarla in un luogo sicuro. Ora è possibile sollevare con molta attenzione l'antistatico (3). Se dovesse fare resistenza, effettuare dei leggeri spostamenti verso destra e sinistra mentre si tira verso l'alto.

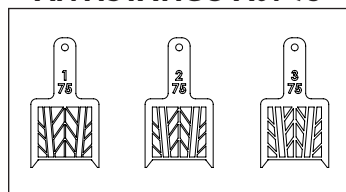
Il modello A01 è fornito con tre tipi di antistatico diversi per garantire la migliore erogazione. In caso di danni, è necessario sostituirlo per assicurare un corretto funzionamento.

ANTISTATICO A01-65



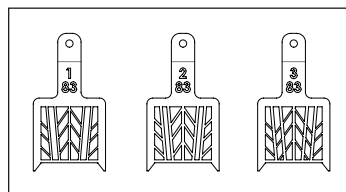
- 65/1 più leggero.
- 65/2 standard.
- 65/3 più rigido.

ANTISTATICO A01-75



- 75/1 più leggero.
- 75/2 standard.
- 75/3 più rigido.

ANTISTATICO A01-83



- 83/1 più leggero.
- 83/2 standard.
- 83/3 più rigido.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Mantenere l'apparecchio sempre pulito e in ordine assicura una qualità ottimale del prodotto e ne prolunga la durata. Le parti da sostituire devono sempre essere ricambi originali per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio.



Ogni operazione di pulizia o manutenzione deve essere eseguita solo dopo aver scollegato la spina e atteso che l'apparecchio si raffreddi. Le operazioni devono essere svolte esclusivamente da personale qualificato, con adeguata conoscenza ed esperienza nell'uso dell'apparecchio.

Per garantire un funzionamento ottimale, è consigliato pulire l'apparecchio almeno una volta a settimana. Prima di ogni operazione di pulizia, assicurarsi di spegnere l'apparecchio e scollegare la spina. Alla fine di ogni giornata lavorativa, pulire le superfici esterne e rimuovere eventuali residui di caffè.

Non utilizzare mai getti d'acqua né immergere l'apparecchio. Evitare l'uso di panni, spugne o detergenti abrasivi sulle superfici esterne per prevenire graffi o danni. Per le zone più difficili da raggiungere, utilizzare uno spazzolino o un pennello, mentre per le altre superfici è sufficiente un panno asciutto.

Campana: Verificare periodicamente che all'interno della campana non ci siano accumuli di residui. Se necessario, scollegare l'apparecchio dalla rete, rimuovere la campana e pulirla con acqua tiepida e sapone neutro. Risciacquarla accuratamente e asciugarla bene.

Corpo e piattino: Pulire con un panno umido imbevuto di acqua o alcol e asciugare con un panno asciutto.

Sistema di macinatura: Chiudere la linguetta della campana e avviare la macinatura fino a quando tutto il caffè in grani non sarà macinato. Rimuovere la lamina antistatica e, utilizzando la funzione manuale, avviare la macinatura per un paio di cicli per svuotare completamente la camera di macinazione. Successivamente, sganciare la bocchetta di erogazione e pulirla con uno straccio asciutto.

GUASTI E RIMEDI

In caso di malfunzionamento o difetto dell'apparecchio, o se si sospetta un guasto dovuto a una caduta, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Se non si riesce a risolvere il problema seguendo le indicazioni fornite nella tabella sottostante, è necessario rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per una diagnosi e riparazione professionale.



Solo personale specializzato e competente è autorizzato ad effettuare interventi e riparazioni sull'apparecchio. L'azienda declina ogni responsabilità per danni derivanti da riparazioni non eseguite correttamente o da personale non autorizzato. In tali casi, la garanzia non sarà più valida.

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si accende.	Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente. Assicurarsi che l'interruttore di protezione a muro sia acceso. Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione 'On' e che il relativo indicatore luminoso sia acceso. Se il problema si verifica dopo un lungo periodo di uso intensivo o in caso di sovraccarico, potrebbe essere attivata la protezione termica del motore. In tal caso, attendere almeno 20 minuti prima di riprovare.
La granulometria non è uniforme.	Provare a macinare con una regolazione molto grossa per alcuni secondi, quindi ripristinare la regolazione corretta. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica per verificare o sostituire le macine.
Il caffè non esce correttamente dalla bocchetta erogatrice.	Verificare che la bocchetta erogatrice del caffè sia libera da ostruzioni. Controllare l'antistatico e accertarsi che la bocchetta sia correttamente collegata.
Il motore si blocca.	Se il motore dovesse bloccarsi a causa di una regolazione errata della macinatura o della presenza di un corpo estraneo nelle macine, provare ad aumentare la granulometria (500 micron) ruotando la manopola micrometrica in senso antiorario. Se il problema persiste, potrebbe essere il condensatore esaurito, in tal caso è necessario rivolgersi a personale tecnico qualificato. Se il motore si blocca a causa di temperature elevate, contattare un tecnico specializzato.
la modalità pulsante o S.R.P. non funziona.	Verificare che la forcella sia posizionata correttamente. Disattivare la modalità S.R.P. e il pulsante, quindi provare a eseguire un' erogazione. Se l'erogazione avviene correttamente, riattivare la modalità pulsante e riprovare a eseguire un'altra erogazione. Se l'erogazione non si attiva, staccare la forcella e premere delicatamente il piccolo pulsante con un dito. Se il pulsante non funziona, sarà necessario sostituire la scheda S.R.P.

MESSA FUORI SERVIZIO TEMPORANEA

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, è necessario eseguire le seguenti operazioni:

- Macinare tutti i chicchi di caffè fino a svuotare completamente la tramoggia.
 - Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
 - Rimuovere la campana.
 - Pulire l'apparecchio seguendo le indicazioni nel capitolo 'Pulizia e manutenzione'.
- Infine, riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e umidità.

SMALTIMENTO

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche.



L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo di materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti ai sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

I prodotti e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.



I componenti dell'imballo **NON** vanno dispersi nell'ambiente ma devono essere smaltiti nel rispetto delle norme vigenti.

Dal momento in cui si decide di non utilizzare più l'apparecchio si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo nel punto di uscita e di consegnarlo alle strutture specializzate per lo smaltimento.

Questo prodotto è garantito per difetti dei materiali o di costruzione.

Il periodo di garanzia può variare in base a leggi locali o usi commerciali del paese in cui il prodotto viene commercializzato. Si prega pertanto di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Nel periodo di garanzia questo prodotto potrà essere riparato o sostituito, a giudizio del produttore, senza costi aggiuntivi solo nel caso in cui esso sia stato utilizzato secondo quanto prescritto dal presente manuale d'uso e manutenzione.

Nel caso in cui questo prodotto necessiti di manutenzione o riparazione nel periodo coperto da garanzia, si prega di contattare il rivenditore per le istruzioni per la spedizione. Il prodotto dovrà essere spedito nel suo imballo originale o in un imballo adeguato.

Questa garanzia non si applica nei casi di abuso, improprio utilizzo o nel caso di riparazione non autorizzata. Questa garanzia non si applica inoltre a quelle parti del prodotto soggette ad usura quali ad esempio le macine.

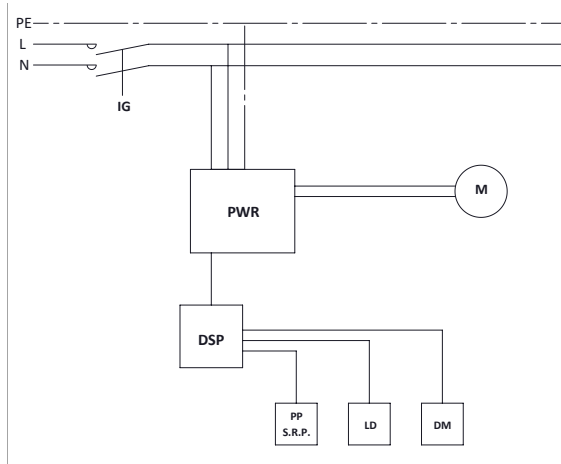
La garanzia copre limitatamente i costi di riparazione o sostituzione del prodotto o delle sue parti difettate, o un ammontare pari al prezzo pagato per l'acquisto. Sono da escludere ulteriori richieste di danni.



Le istruzioni sopra riportate devono essere osservate pena la decadenza della garanzia e delle responsabilità del costruttore.

In ogni caso queste istruzioni non possono coprire ogni possibile condizione, per cui si raccomanda l'uso responsabile dell'apparecchio.

SCHEMA ELETTRICO



IG: Interruttore Generale
PWR: Scheda Power
M: Motore
DSP: Scheda Display
PP: Pulsante Portafiltro
S.R.P.: Prilev. Portafiltro
LD: Led
DM: Sensore Magnetico

- Información general.....	40
- Identificación de los componentes.....	41
- Advertencias generales.....	43
- Datos técnicos.....	46
- Desembalaje.....	47
- Advertencias específicas.....	48
- Instalación.....	49
- Preparación.....	50
- Regulación de la molienda.....	51
- Interfaz de software.....	52
- Pantalla principal.....	52
- Ajustes / Dosis.....	53
- Menú.....	54
- Contadores.....	55
- Técnico.....	56
- Desgaste de las muelas.....	57
- Cambio de contraseña.....	58
- Contraseña.....	58
- Modos de funcionamiento.....	59
- S.R.P.....	60
- Pantalla.....	61
- Protector de pantalla.....	62
- USB.....	63
- Alarmas.....	65
- Actualización de firmware.....	67
- Sistema antiestático.....	68
- Limpieza y mantenimiento.....	69
- Averías y soluciones.....	69
- Puesta fuera de servicio temporal.....	71
- Eliminación.....	71
- Condiciones de garantía.....	72
- Esquema eléctrico.....	72

INFORMACIÓN GENERAL

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE LA INSTALACIÓN Y DEL USO DEL MOLINILLO ELECTRÓNICO DE CAFÉ.

Este documento proporciona todas las indicaciones necesarias para un uso correcto y seguro del aparato.

El contenido debe leerse íntegramente y conservarse para futuras consultas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El molinillo está diseñado exclusivamente para moler granos de café tostado.

Está destinado a un uso profesional por personal cualificado.

SEGURIDAD

Antes de realizar cualquier operación, asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la red eléctrica.

No utilice el aparato con las manos mojadas ni introduzca líquidos en la tolva.

INSTALACIÓN

El aparato debe instalarse sobre una superficie plana, alejado de fuentes de agua y cerca de un enchufe eléctrico conforme a la normativa local.

USO

Siga las instrucciones del panel de control para seleccionar la dosis y ajustar la molienda.

El sistema puede funcionar en modo temporizado.

MANTENIMIENTO

Limpie regularmente el aparato. Cualquier intervención de mantenimiento extraordinario debe ser realizada exclusivamente por personal técnico autorizado.



IMPORTANTE



ATENCIÓN

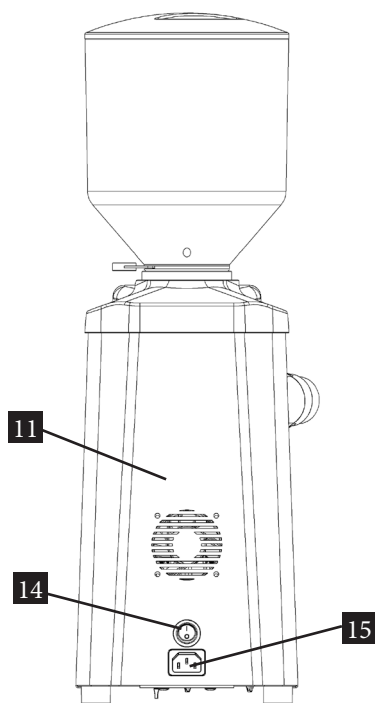
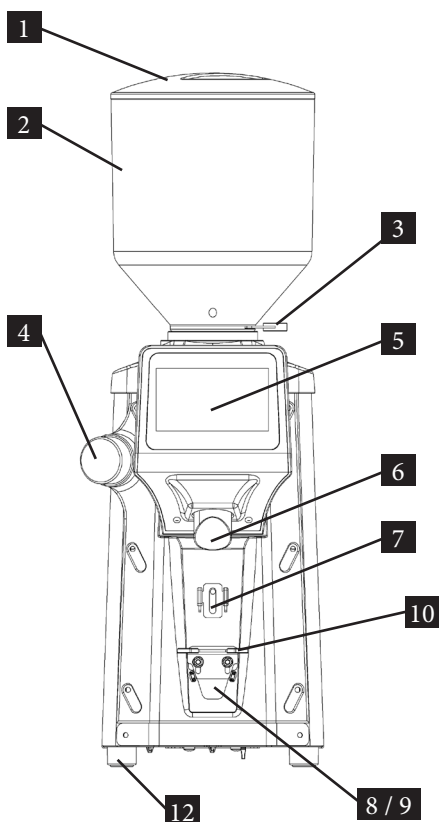


PELIGRO

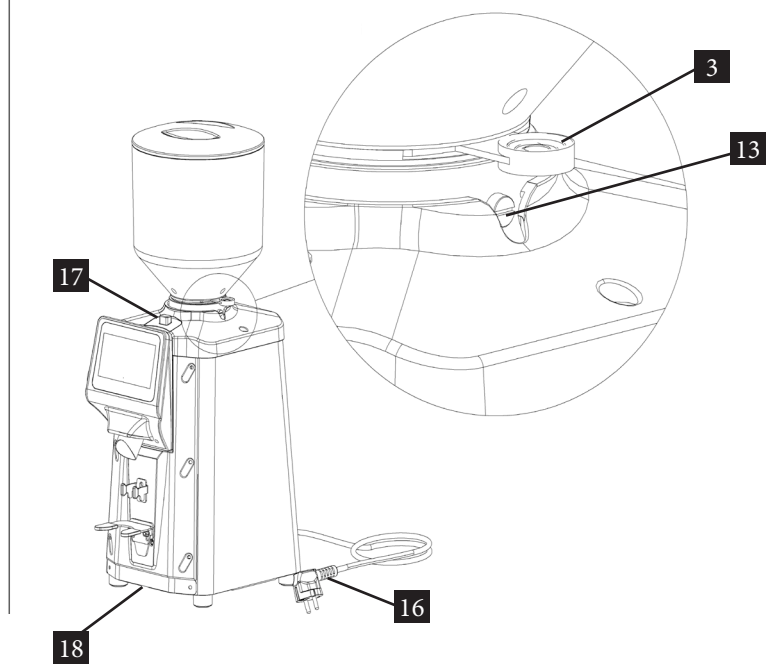
LEYENDA

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Tapa | 10 | Apoyo del portafiltro |
| 2 | Tolva de café | 11 | Cuerpo |
| 3 | Lengüeta de campana | 12 | Patas |
| 4 | Regulación de molienda | 13 | Tornillo de seguridad |
| 5 | Pantalla | 14 | Interruptor On-Off |
| 6 | Boquilla de salida | 15 | Toma de alimentación |
| 7 | Bloqueo del portafiltro | 16 | Cable de alimentación |
| 8 | Botón de encendido / switch | 17 | Cubierta antiestática |
| 9 | Soporte regulable de horquilla | 18 | Etiqueta identificativa |

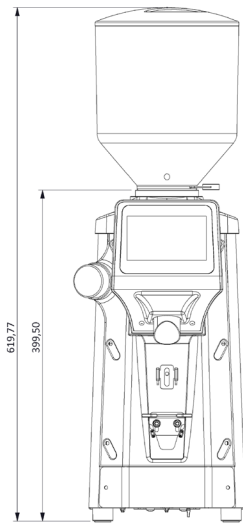
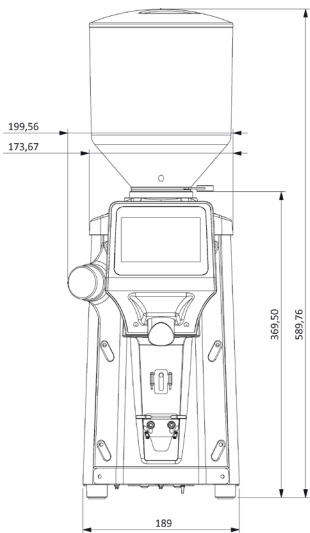
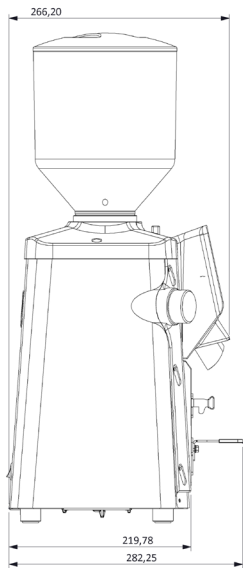


IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES



A01 65 / A01 75

A01 83



ADVERTENCIAS GENERALES

- El presente manual, así como la Declaración CE de Conformidad, forma parte integrante del molinillo de café. Por lo tanto, debe ser tratado y conservado con cuidado, estar disponible para todos los usuarios y acompañar a la máquina en caso de traslado o reventa a terceros
- El contenido del manual debe ser leído y comprendido en su totalidad antes de proceder a la instalación y al uso del molinillo de café. Además, debe conservarse en buen estado para futuras consultas.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para la molienda de granos de café tostado. Cualquier otro uso se considera inadecuado y potencialmente peligroso. El fabricante declina toda responsabilidad por daños derivados de un uso incorrecto o inadecuado.
No utilice el aparato para moler otros tipos de alimentos o materiales en grano. Nuestros molinillos son dispositivos destinados exclusivamente a un uso profesional por personal cualificado y no son adecuados para uso doméstico.
- El aparato debe ser utilizado únicamente por personal cualificado. No debe ser manejado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por quienes no estén familiarizados con el aparato, salvo que hayan recibido instrucción adecuada de una persona responsable de su seguridad.

USOS INCORRECTOS

Se consideran usos incorrectos y, por lo tanto, peligrosos:

- Utilizar la máquina para la molienda de productos distintos de granos de café tostado.
- Utilizar el aparato con café ya molido.
- Operar el aparato por personal no debidamente capacitado o que no haya leído y comprendido este manual de instrucciones.
- Usar repuestos que no sean originales y/o específicos para el modelo de molinillo-dosificador en su posesión.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

El usuario nunca debe, bajo ninguna circunstancia:

- Intentar retirar cuerpos extraños que hayan caído accidentalmente dentro de la tolva o en la zona de molienda sin antes desconectar el aparato de la red eléctrica.
- Utilizar el aparato con las manos húmedas o mojadas.
- Introducir líquidos de cualquier tipo en la tolva o en la zona de molienda.

ADVERTENCIAS GENERALES

En caso de un funcionamiento anómalo de la máquina, cualquier intervención debe ser realizada exclusivamente por personal técnico encargado del mantenimiento.

SEGURIDAD Y CONDICIONES DE INSTALACIÓN

Para garantizar la seguridad del usuario y el correcto funcionamiento del aparato, es fundamental cumplir con las siguientes disposiciones:

- Evitar un uso inadecuado del cable de alimentación.
- Utilizar únicamente el cable original, incluido con cada molinillo de café.
- Proteger el cable de fuentes de calor elevadas, aceites y bordes cortantes.
- **Si el cable se daña y es necesario reemplazarlo, debe sustituirse únicamente por cables originales proporcionados por el fabricante.**

CÓDIGOS DE CABLES:

I50400	SCHUKO	I50404	AUSTRALIA	I50408	ISRAELE	I50401	BRASILE
I50403	UK	I50407	AMERICA	I50409	SVIZZERA		

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD – SERIE A01

Los molinillos de café de la serie A01 están equipados con los siguientes dispositivos de seguridad:

- Protección térmica del motor: el motor cuenta con un dispositivo térmico que lo protege de sobrecalentamientos excesivos.
- Sistema anti-intrusión en la tolva: un tapón anti-intrusión, ubicado dentro de la tolva, impide la introducción accidental de los dedos por parte del operador.
- Tornillo de seguridad (véase pág. 7, fig. 13): antes de conectar el aparato a la red eléctrica, es obligatorio insertar la campana y atornillar correctamente el tornillo de seguridad.
 - El tornillo nunca debe retirarse mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica.
 - Debe estar siempre bien apretado para garantizar que la tolva y el aparato formen un conjunto único e indivisible.

ELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

El lugar de instalación debe cumplir con las siguientes condiciones:

- La superficie debe ser plana, nivelada y suficientemente resistente para soportar el peso del aparato.
- El aparato no debe instalarse cerca de fregaderos o grifos, para evitar el riesgo de contacto con chorros o salpicaduras de agua.
- El aparato no debe instalarse cerca de fuentes de calor.
- Debe haber una toma de corriente disponible cerca del aparato, conforme a la normativa vigente en el país de uso.

LIMPIEZA DE LAS PARTES EN CONTACTO CON ALIMENTOS

- Las partes destinadas al contacto con alimentos deben lavarse por separado a mano, utilizando agua tibia y jabón neutro.
No lavar en lavavajillas. La tolva, si está vacía, puede lavarse por separado con agua tibia y jabón neutro.
- RECUERDE SIEMPRE DESCONECTAR EL APARATO DE LA RED ELÉCTRICA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE LIMPIEZA.

Estos aparatos están destinados a su uso en entornos comerciales.

La instalación debe ser realizada exclusivamente por personal técnico cualificado y autorizado, de conformidad con la normativa vigente en el país de uso.

El tornillo situado en la parte inferior del molinillo de café, marcado con el símbolo  (símbolo de equipotencialidad), debe conectarse a un nodo equipotencial.

COMPROBACIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DEL USO

Una instalación incorrecta puede causar daños a bienes, personas o animales, por los cuales el fabricante declina toda responsabilidad.

- Verifique que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica correspondan a lo indicado en la etiqueta de cada aparato.
- Asegúrese de que la capacidad eléctrica de la instalación sea adecuada a la potencia y/o corriente máxima absorbida por el aparato.
- La conexión a tierra es obligatoria: compruebe que la instalación de puesta a tierra cumpla con la normativa de seguridad vigente.
- Antes de enchufar la clavija en la toma de corriente o de activar el interruptor general a monte, asegúrese de que el interruptor del aparato esté en “0” (apagado).

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD OPERATIVA

- Cualquier intervención de mantenimiento o limpieza debe realizarse únicamente después de haber desconectado el enchufe y esperar a que el aparato se haya enfriado completamente.
- No utilice chorros de agua ni máquinas de vapor directamente sobre el aparato.
- En caso de daño en el cable de alimentación, este debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante, un agente autorizado o personal cualificado, para evitar riesgos.

CONTROLES E INTERFAZ

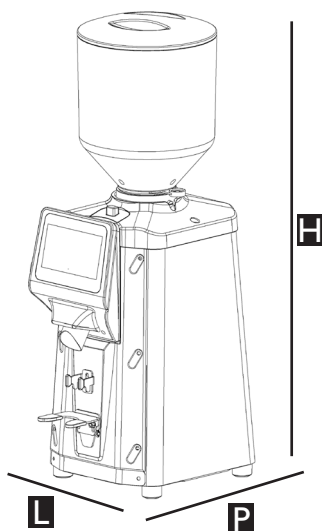
El aparato se controla mediante un interruptor de encendido/apagado y una pantalla táctil (TOUCH), desde la cual es posible seleccionar y configurar todas las funciones operativas.

Toda la información relativa al estado de funcionamiento del aparato se muestra directamente en la pantalla.

DATOS TÉCNICOS

CAMPANAS							
1500g				1200g			
Ø (mm)	200			Ø (mm)	174		
h (mm)	275			h (mm)	245		
500g				250g			
Ø (mm)	174			Ø (mm)	174		
h (mm)	183			h (mm)	136		

	A01-65 / A01-75		A01-83	
Dimensiones	L 189 x P 283 x H 590 mm (Tolva estándar 1200g)		L 189 x P 283 x H 620 mm (Tolva estándar 1200g)	
Peso neto	12,1 kg		13,1 kg	
Tensión	220-240 V	110-120 V	220-240 V	110-120 V
Potencia	270 W	480 W	430 W	530 W
R.P.M.	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)





Para evitar posibles riesgos de contaminación higiénica, se recomienda desembalar el aparato únicamente en el momento de la instalación.

Tras abrir el embalaje, compruebe cuidadosamente la integridad del aparato y la ausencia de daños visibles. En caso de dudas o anomalías, contacte de inmediato con su distribuidor dentro de los ocho días siguientes a la fecha de recepción para recibir asistencia profesional. Si no se recibe ninguna comunicación dentro del plazo indicado, se considerará que la mercancía ha sido aceptada.

Para retirar correctamente el aparato del embalaje, siga el siguiente procedimiento:

- 1** Coloque el embalaje con la inscripción “OPEN HERE” (ABRIR AQUÍ) hacia arriba.
- 2** Abra cuidadosamente el embalaje.
- 3** Retire el paquete que contiene la campana.
- 4** Levante el aparato sujetándolo por la parte inferior, teniendo cuidado de no dañarlo.



Los componentes del embalaje deben desecharse de conformidad con la normativa vigente sobre residuos.

No deje materiales de embalaje al alcance de niños o personas con dependencia, ya que podrían representar una fuente de peligro potencial.



Cuando se decida no utilizar más el aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación en el punto de salida.

Posteriormente, el aparato debe entregarse a instalaciones especializadas para la gestión de residuos eléctricos y electrónicos, de conformidad con la normativa ambiental vigente en el país.

Lea atentamente y respete estrictamente las advertencias y las instrucciones indicadas en este manual.

El aparato se suministra ya equipado con cable y clavija para la conexión directa a la toma de corriente.

ADVERTENCIAS ESPECIALES



No manipule el aparato de ninguna manera.

Cualquier intervención no autorizada o conexión no conforme dará lugar a la anulación de la garantía del fabricante.



- **PARA CUALQUIER INTERVENCIÓN EN EL APARATO, DIRÍJASE EXCLUSIVAMENTE A CENTROS DE ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADOS.**
- **UTILICE ÚNICAMENTE ACCESORIOS Y REPUESTOS ORIGINALES, ESPECÍFICAMENTE INDICADOS PARA EL MODELO EN USO.**
- **NO TIRE NUNCA DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN PARA DESCONECTAR LA CLAVIJA DE LA TOMA DE CORRIENTE.**
- **NO DEJE NUNCA EL APARATO ENCENDIDO SIN SUPERVISIÓN.**
- **NO PONGA NUNCA EL APARATO EN FUNCIONAMIENTO SI PRESENTA DEFECTOS O DAÑOS.**
- **NO CUBRA EL APARATO DURANTE SU FUNCIONAMIENTO, PARA EVITAR RIESGOS DE SOBRECALENTAMIENTO O INCENDIO.**
- **DEJE QUE EL APARATO SE ENFRÍE COMPLETAMENTE ANTES DE MOVERLO.**
- **POR MOTIVOS DE SEGURIDAD, EL APARATO DEBE CONSIDERARSE SIEMPRE BAJO TENSIÓN MIENTRAS LA CLAVIJA ESTÉ CONECTADA A LA TOMA DE CORRIENTE.**



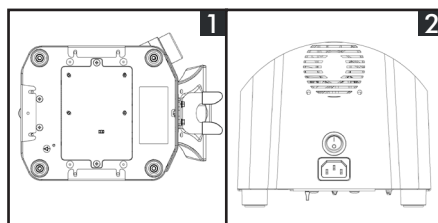
- Utilice el aparato exclusivamente para las funciones previstas por el fabricante.
 - En caso de inactividad prolongada, desconecte la clavija de la toma de corriente.
 - Coloque el aparato a una distancia mínima de 5 cm de la pared para garantizar una correcta ventilación.
 - El motor está equipado con un sensor térmico de seguridad que interrumpe automáticamente la alimentación en caso de sobrecalentamiento.
- En tal caso:
- Desconecte el aparato de la red eléctrica;
 - Espere a que el motor se enfríe completamente;
 - Contacte exclusivamente con personal técnico cualificado.
 - No intente realizar reparaciones por cuenta propia.
- Si el molinillo-dosificador permanece inactivo durante un período prolongado, límpielo cuidadosamente, lave y seque la tolva y déjela abierta para evitar la formación de olores o moho.



La instalación debe ser realizada por personal técnico cualificado y autorizado, de conformidad con la normativa vigente en el país de utilización del aparato. Una instalación incorrecta puede causar daños a bienes, personas o animales, de los cuales el fabricante no podrá ser considerado responsable.

Siga estrictamente las siguientes advertencias antes de utilizar el aparato:

- Verifique que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica correspondan a las indicadas en la etiqueta de cada aparato (fig. 1).
- Compruebe que la capacidad eléctrica de la instalación sea adecuada a la potencia y/o corriente máxima absorbida por el aparato.
- Es obligatorio realizar la conexión a tierra. Verifique que la instalación de puesta a tierra cumpla con la normativa de seguridad vigente.
- Coloque el aparato sobre una superficie sólida y plana, evitando áreas donde pueda volcarse.
- Elija un lugar seco y protegido, alejado de salpicaduras de agua, fuentes de calor, llamas abiertas y sustancias inflamables.
- No instale el aparato en exteriores.
- Si está presente, coloque la bandeja en su alojamiento para mantener la zona de trabajo lo más limpia posible.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que el interruptor On-Off esté en la posición "0" (apagado) (fig. 2).
- Conecte el cable de alimentación a una toma protegida con interruptor magnetotérmico o fusibles. Evite el uso de adaptadores y regletas múltiples.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede aplastado ni dañado. Extienda el cable a lo largo de toda su longitud, evitando que pase cerca de bordes cortantes o superficies calientes.
- Evite el contacto del cable con aceite y no permita que cuelgue libremente del plano de apoyo del aparato.
- Verifique que el contenedor de granos de café (tolva) esté correctamente colocado y que la lengüeta esté completamente abierta hasta el final de su recorrido.



INSTALACIÓN



El fabricante declina toda responsabilidad por daños a personas o bienes derivados del uso inadecuado, incorrecto o irrazonable del aparato. Las máquinas han sido diseñadas y construidas para su uso en aplicaciones comerciales, como cocinas de restaurantes, comedores, hospitales y empresas comerciales (p. ej., panaderías, bares, etc.). Cualquier otro tipo de uso se considera inadecuado y, por lo tanto, peligroso.

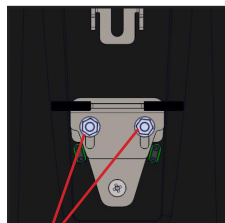


El aparato debe utilizarse exclusivamente para el fin previsto y no para otros usos.

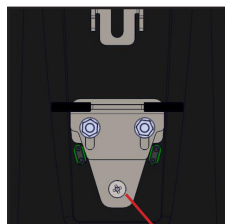
Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan sus riesgos.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

PREPARACIÓN



1



2

La horquilla portafiltro ha sido diseñada para ser compatible con varios portafiltros de las máquinas de café más comunes. Para un ajuste correcto de la horquilla, proceda de la siguiente manera:

- Afloje los 2 tornillos de regulación (1).
- Coloque el portafiltro sobre la horquilla.
- A continuación, apriete los tornillos de regulación.

El ajuste óptimo es aquel que sostiene el portafiltro en posición horizontal, permitiendo al mismo un mínimo de movimiento para entrar y salir fácilmente de la horquilla.

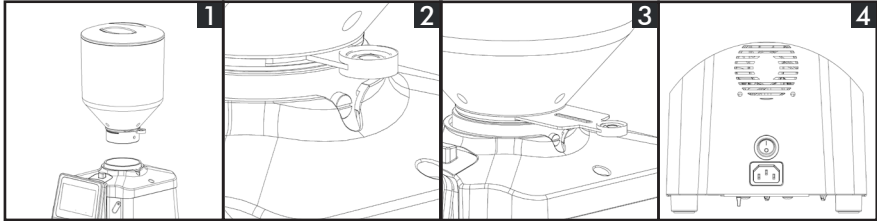
FUNCIONAMIENTO CON VASO DE CAFÉ FILTRO

Es posible retirar la horquilla portafiltro desenroscando el tornillo (2) y, a continuación, levantándola y retirándola de su alojamiento. Coloque un recipiente debajo de la boquilla de salida del café molido.



Antes de enchufar el aparato o activar el interruptor general a monte, asegúrese de que el interruptor del aparato esté en la posición “0” (apagado). Coloque la campana en su alojamiento y atornille el tornillo de seguridad (página 7, figura 13).

- 1 Coloque la tolva en su alojamiento.
- 2 Atornille el tornillo de seguridad.
- 3 Introduzca los granos de café en la tolva y abra la lengüeta.
- 4 Inserte el enchufe en la toma de corriente y active el interruptor general a monte, poniendo el interruptor del aparato en la posición “I” (encendido).



Por motivos de seguridad, el usuario no está autorizado a retirar ningún tipo de tornillo presente en el molinillo de café.
Esta operación está reservada exclusivamente a personal técnico cualificado y debe realizarse únicamente después de desconectar el aparato de la red eléctrica.

REGULACIÓN DE LA MOLIENDA

Para un ajuste correcto del molinillo de café, proceda de la siguiente manera:

El aparato se suministra con un ajuste base configurado en 300 micras. Sin embargo, puede ser necesario ajustar aún más el grado de molienda según diversos factores, como: el tipo de mezcla utilizada, la temperatura ambiente y las necesidades específicas de extracción de la máquina de café.

La granulometría se muestra en la pantalla.

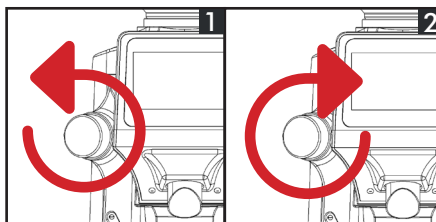


Para ajustar la granulometría del café molido, gire el anillo de regulación:

Girando la perilla en sentido antihorario se obtiene un molido más grueso (véase fig. 1).

Girando la perilla en sentido horario se obtiene un molido más fino (véase fig. 2).

Nota: Un giro completo de la perilla corresponde a una variación de 100 micras.



REGULACIÓN DE LA MOLIENDA

AJUSTE DE LA DOSIS Y CONTROL DE LA MOLIENDA

Para obtener la dosis deseada, ajuste el tiempo de molienda mediante el panel de control. Se recomienda moler pequeñas cantidades de café durante las pruebas iniciales, con el fin de encontrar la granulometría correcta. Después de cada ajuste, deje que la cámara de molienda se vacíe completamente, abriendo y cerrando la lengüeta de la tolva para interrumpir o restablecer la caída de los granos. Indicaciones prácticas: Si la extracción de la bebida es muy rápida, significa que la molienda es demasiado gruesa. Si la extracción es muy lenta, significa que la molienda es demasiado fina. Recuerde que la calidad de la extracción también está influenciada por otros factores, tales como: La cantidad de café por dosis, La limpieza de los filtros, La presión de prensado, La temperatura ambiente.

INTERFAZ DE SOFTWARE

The diagram shows a software interface with the following elements:

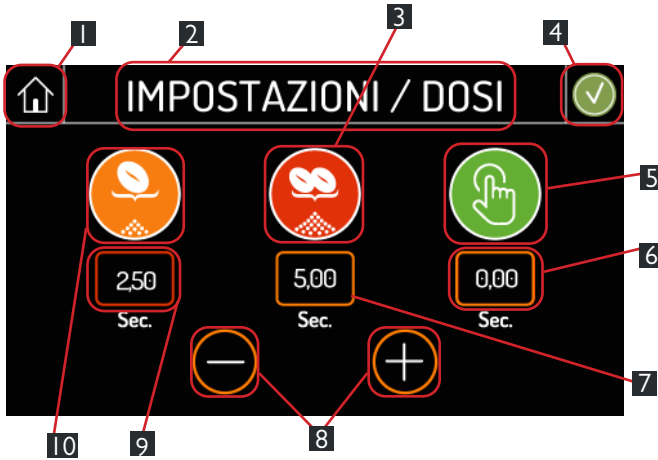
- 1. Clock icon for time adjustment.
- 2. Date and time display showing 4:20 PM and 08-08-2044.
- 3. Grind size display showing 300 µm.
- 4. Manual operation button with a key icon.
- 5. Gear icon for general settings.
- 6. Green hand icon for manual operation.
- 7. Red button with a coffee bean icon for the second dose, with a 5.00 timer below it.
- 8. Red button with a coffee bean icon for the first dose, with a 2.50 timer below it.
- 9. Speaker icon indicating an alert or message.

PANTALLA PRINCIPAL

1	Tiempos de dosis
2	Fecha / Hora
3	Distancia de las muelas
4	Modo de extracción
5	Menú
6	Dosis 3
7	Dosis 2
8	Tiempos de dosis configurados
9	Dosis 1

Para modificar los ajustes accesibles a través de páginas protegidas con contraseña, es necesario contactar con personal técnico cualificado.

1. Botón para modificar los tiempos de extracción: permite ajustar el tiempo de molienda asociado a cada dosis.
2. Fecha y hora: se pueden modificar accediendo al Menú de Pantalla.
3. Indicador de distancia de las muelas: muestra el valor de la distancia entre las muelas, expresado en micras, con un rango de 0 a 1060. Para un café espresso, el ajuste ideal está entre 230 y 330 micras (1 micra = 0,001 mm).
4. Modo de funcionamiento: modificable a través del Menú Técnico.
5. Botón Menú: permite acceder al menú de ajustes generales.
6. Botón Manual / Tercera dosis: utilizable para la extracción manual o, si está configurado, para activar una tercera dosis con el tiempo programado.
7. Botón Segunda dosis: activa la extracción de la segunda dosis con el tiempo configurado.
8. Tiempo de dosis configurado: indica el tiempo de molienda configurado para cada dosis.
9. Botón Primera dosis: activa la extracción de la primera dosis con el tiempo configurado.



TIEMPOS DE DOSIS

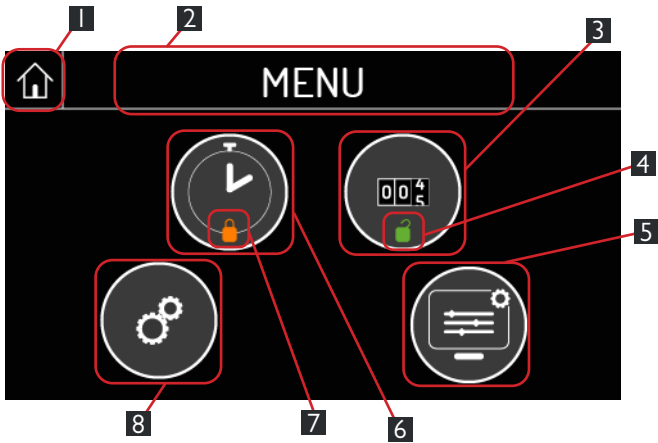
1	Botón Home
2	Título de la página
3	Dosis 2
4	Botón Confirmar
5	Dosis 3
6	Botón Tiempo Dosis 3
7	Botón Tiempo Dosis 2
8	Botones Modificar Tiempo
9	Botón Tiempo Dosis 1
10	Dosis 1

Es posible configurar los tiempos de molienda de cada dosis seleccionando la celda correspondiente (posiciones 6, 7 y 9) y modificando el valor mediante los botones de ajuste (posición 8). Una vez configurado el tiempo deseado, confirme la selección presionando el botón de confirmar (posición 4).



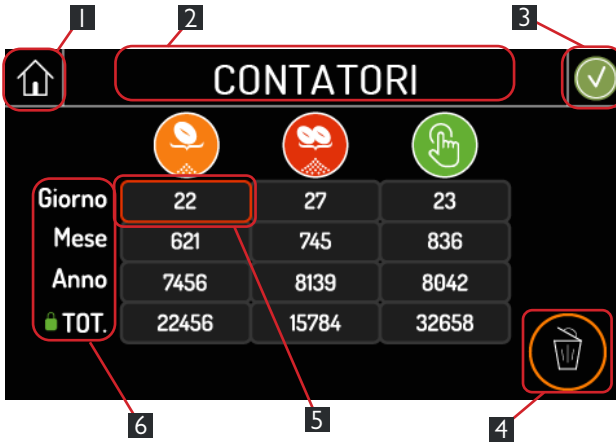
Para la dosis manual, están disponibles dos modos de operación:

- Si el tiempo está configurado en "0,00", el botón activa la molienda continua, con ciclos operativos de una duración máxima de 300 segundos (5 minutos).
- Si el tiempo se configura con un valor distinto de "0", el botón funciona como tercera dosis temporizada (Dosis 3).



MENÚ	
1	Botón Home
2	Título de la página
3	Contadores
4	Candado abierto
5	Ajustes de pantalla
6	Ajustes de dosis
7	Candado cerrado
8	Ajustes técnicos

- 1. Botón Home: permite volver a la pantalla principal.
- 2. Título de la página: muestra el nombre de la sección actualmente en uso.
- 3. Contadores: permite visualizar el número de dosis dispensadas.
- 4. Icono de candado abierto: indica que la página no está protegida por contraseña.
- 5. Ajustes de pantalla: permite modificar fecha/hora, idioma, brillo, modo de espera y cargar logotipos personalizados.
- 6. Ajustes de dosis: acceso directo a la configuración de las dosis (también disponible desde esta pantalla).
- 7. Icono de candado cerrado: indica que la página está protegida por contraseña.
- 8. Ajustes técnicos: permite modificar el modo de funcionamiento y otros ajustes avanzados.



CONTADORES

1	Botón Home
2	Título de la página
3	Botón Confirmar
4	Botón Eliminar
5	Celda seleccionada
6	Dosis divididas

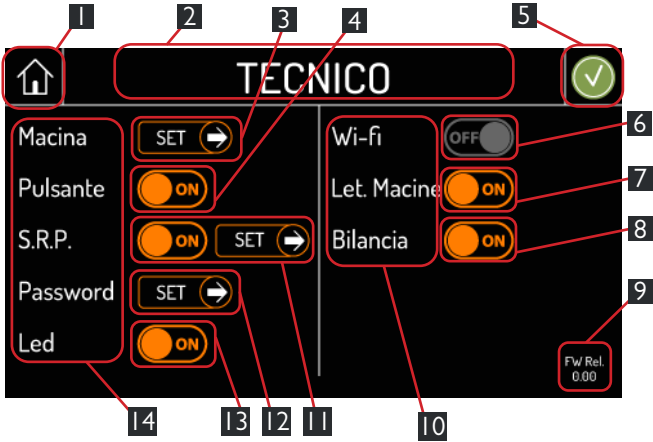
1. Botón Home: permite volver a la pantalla principal.
2. Título de la página: muestra el nombre de la sección actualmente en uso.
3. Botón Confirmar: permite confirmar los cambios en los valores. Si no desea guardar los cambios, puede presionar el botón (1), que no los guardará.
4. Restablecimiento del contador: seleccione la celda (5) que desea restablecer y presione el botón Eliminar (4) para poner a cero el conteo.
5. Celda seleccionada: es posible seleccionar las celdas correspondientes a los distintos conteos (día, mes, año) para restablecer valores específicos.
6. Las dosis dispensadas se dividen según:
 - Dosis 1
 - Dosis 2
 - Dosis 3

Cada tipo de dosis se subdivide además por día, mes, año y total.



El valor total de las dosis no puede ser restablecido a cero.

INTERFAZ DE SOFTWARE



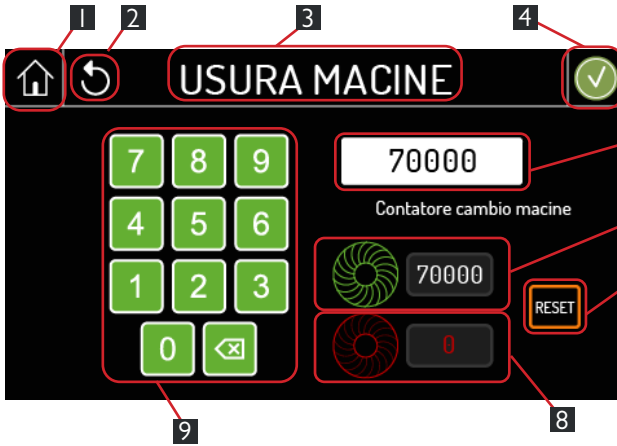
TÉCNICO

1	Botón Home
2	Título de la página
3	Ajuste de muelas
4	Habilitar botón
5	Botón Confirmar
6	Habilitar Wi-Fi
7	Habilitar lectura de muelas
8	Habilitar balanza
9	Versión de firmware
10	Referencia de botones
11	Habilitar / configurar S.R.P.
12	Ajuste de contraseña
13	Botón LED
14	Referencia de botones

1. Permite volver a la pantalla principal.
2. Muestra el nombre de la sección actualmente seleccionada.
3. Permite restablecer el contador de vida útil de las muelas (consulte la página 22 para más detalles).
4. Habilita o deshabilita la función de preselección de dosis (consulte la página 24 para más información).
5. Confirma los valores modificados. Como alternativa, presione el botón Home (1) para salir sin guardar.
6. Habilita o deshabilita la conectividad Wi-Fi.
7. Activa o desactiva la visualización de la distancia entre las muelas en la pantalla.



8. Botón de activación/desactivación de la bandeja de la balanza: habilita o deshabilita el funcionamiento de la bandeja con balanza integrada.
9. Indicador de versión de firmware: muestra la versión del firmware actualmente instalada en el aparato.
10. Referencia de botones.
11. Activa o desactiva el sistema de detección automática del portafiltro (consulte la página 24 para más información).
12. Permite establecer o modificar las contraseñas de acceso. Contraseña predeterminada: 123456 (para más detalles, vea página 23).
13. Activa o desactiva los LED presentes en la salida del café.
14. Referencia de botones.



DESGASTE DE LAS MUELAS

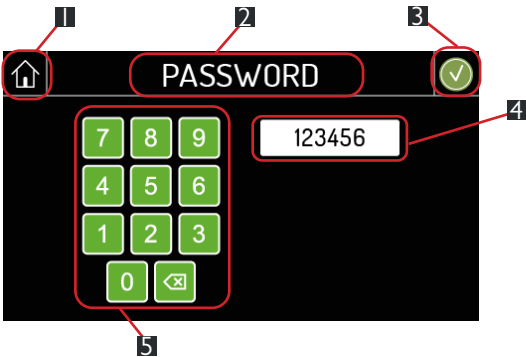
1	Botón Home
2	Botón Página Técnica
3	Título de la página
4	Botón Confirmar
5	Duración de vida de las muelas
6	Dosis faltantes
7	Restablecimiento de vida de las muelas
8	Dosis excedidas
9	Teclado de modificación de vida

1. Vuelve a la pantalla principal sin guardar los cambios.
2. Vuelve a la pantalla de ajustes técnicos sin guardar los cambios.
3. Muestra el nombre de la pantalla actualmente visualizada.
4. Confirma los cambios realizados. Nota: si no desea guardar, presione el botón Home (1) o Retroceder (2).
5. Muestra la vida útil de las muelas. Muelas estándar: 70.000 dosis.
6. Indica el número de dosis restantes antes de tener que reemplazar las muelas.
7. Usar solo después de reemplazar las muelas. Restablece el valor de vida de las muelas al máximo configurado (actualiza la celda 6).
8. Muestra cuántas dosis se han dispensado más allá del límite recomendado de vida de las muelas.
9. Permite introducir un nuevo valor personalizado para la duración de las muelas.

INTERFAZ DE SOFTWARE

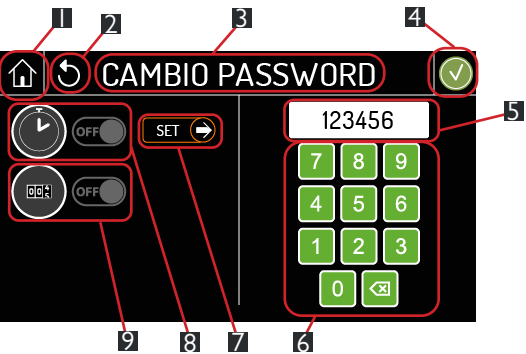


Por motivos de seguridad, el sistema siempre requerirá la introducción de la contraseña actual para acceder a la pantalla de modificación de la contraseña.



CONTRASEÑA

1	Botón Home
2	Título de la página
3	Botón de confirmación
4	Contraseña introducida
5	Teclado para la modificación de la contraseña



MODIFICAR CONTRASEÑA

1	Botón Home
2	Título de la página
3	Botón de confirmación
4	Contraseña introducida
5	Teclado para la modificación de la contraseña

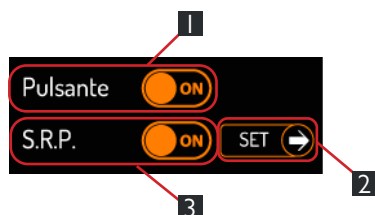
Es posible modificar la contraseña de acceso a las páginas “Configuración/Dosis” y “Contadores” pulsando el botón SET (7).

Utilizando el teclado numérico (6), introduzca la nueva contraseña.

La contraseña recién configurada aparecerá en el campo (5) (mínimo 6 dígitos).

Para confirmar la modificación, pulse el botón de confirmación (4).

También es posible habilitar o deshabilitar la protección de las páginas “Configuración/Dosis” y “Contadores” mediante los botones (8/9).



MODO DE FUNCIONAMIENTO

1	Modo botón
2	Botón SET S.R.P.
3	Modo S.R.P.

1. Si solo esta función se configura en ON, el molinillo de café funcionará de la siguiente manera:
 - El operador selecciona la dosis deseada (Dosis 1, Dosis 2 o Dosis 3), que permanecerá preseleccionada.
 - Cada vez que el portafiltro se coloca en la horquilla, el molinillo dispensará automáticamente la dosis preseleccionada.
2. Botón para configurar el sistema de reconocimiento del portafiltro: se utiliza durante la primera instalación para una correcta calibración del sistema.
3. Si se activa, esta función permite que el molinillo reconozca automáticamente si se ha colocado un portafiltro de dosis simple o doble en la horquilla y comience automáticamente la extracción correspondiente.



En la pantalla principal se actualizará el símbolo que indica el modo de funcionamiento activo.



MANUAL
BOTÓN OFF
S.R.P. OFF



BOTÓN
BOTÓN ON
S.R.P. OFF



S.R.P.
BOTÓN ON
S.R.P. ON

EJEMPLO DE FUNCIONAMIENTO



Durante la extracción, en cualquier modo de funcionamiento (4), se mostrará un temporizador (3) que indica el tiempo restante hasta el final de la dosis.

Al presionar el botón de la dosis seleccionada durante la extracción (2), el ciclo se pausará, manteniendo visible el tiempo restante (3).

Si, en cambio, se presiona el botón Stop (1), la extracción se detendrá por completo y se saldrá del modo de extracción.

INTERFAZ DE SOFTWARE



Preste especial atención a la regulación de la horquilla y a la correcta colocación del portafiltro, elementos fundamentales para garantizar el correcto funcionamiento del aparato.

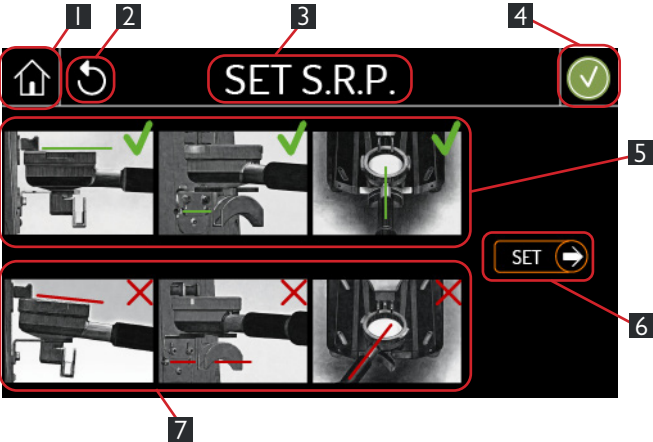
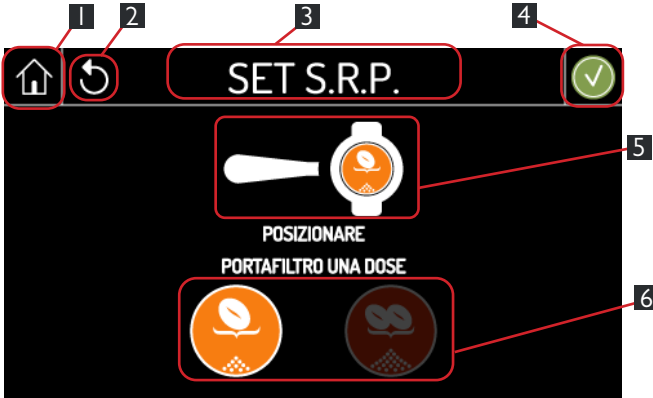


ILUSTRACIÓN S.R.P.

1	Botón Home
2	Botón página Técnica
3	Título de la página
4	Botón Confirmar
5	Posición correcta del SET
6	Botón SET
7	Posición incorrecta del SET

Una vez regulada correctamente la horquilla, como se indica, y comprendida la correcta colocación del portafiltro, presione el botón SET (6) para confirmar la configuración.



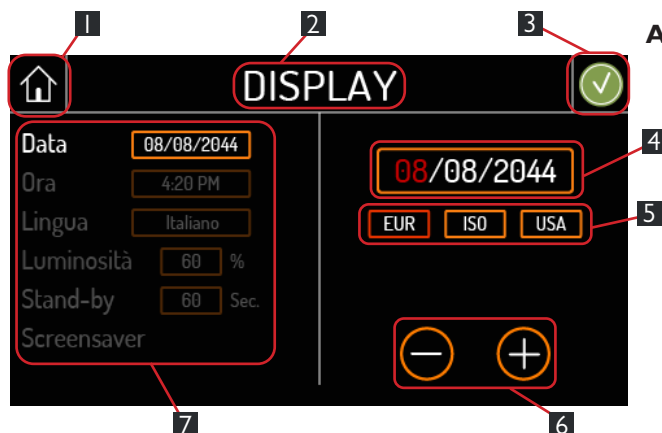
SET S.R.P.

1	Botón Home
2	Botón página Técnica
3	Título de la página
4	Botón Confirmar
5	Instrucciones de SET
6	Indicador de detección

Coloque el portafiltro de un solo pico (1 dosis) para iniciar la configuración del reconocimiento del portafiltro. Una vez insertado correctamente, aparecerá el símbolo (6) que confirma la calibración realizada. Para verificar el correcto funcionamiento del sistema, coloque el portafiltro de doble dosis con doble pico en la horquilla; si todo está configurado correctamente, el indicador (6) se iluminará sobre el símbolo de la dosis 2.



Si no aparece el símbolo (6) de detección correcta del portafiltro, verifique que la horquilla esté colocada correctamente.



AJUSTES DE PANTALLA

1	Botón Home
2	Título de la página
3	Botón Confirmar
4	Fecha configurada
5	Formato de fecha
6	Botones de modificación
7	Ajustes de pantalla

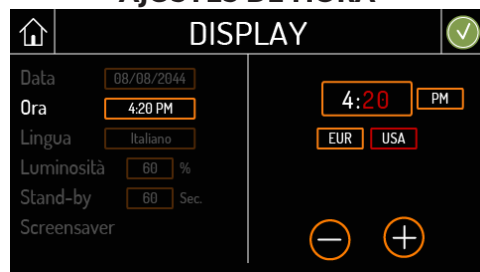
1. Permite volver a la pantalla principal.
2. Identifica la sección actual.
3. Guarda los cambios realizados. Como alternativa, presione el botón (1) para salir sin guardar.
4. Muestra la fecha actualmente seleccionada.
5. Permite seleccionar el formato deseado: (EUR: día/mes/año) (ISO: año/mes/día) (USA: mes/día/año)
6. Permite aumentar o disminuir los valores configurados.
7. Permite modificar los parámetros mostrados en pantalla.

Es posible modificar la fecha, la hora, el tiempo de espera, el brillo de la pantalla y el idioma de los menús pulsando en las celdas correspondientes, utilizando los botones de ajuste (6) y confirmando los cambios con el botón de confirmación (3).

El tiempo de espera, expresado en segundos, representa el intervalo de inactividad necesario para activar el protector de pantalla.

Al pulsar el botón “Screensaver”, es posible personalizar la pantalla de espera insertando una memoria USB que contenga la imagen o imágenes deseadas en el puerto dedicado. (Ver página 28).

AJUSTES DE HORA



Para modificar la hora:

Seleccione la opción “Hora” en el menú lateral izquierdo de la pantalla.

A continuación, toque el valor deseado en la parte derecha de la pantalla y modifíquelo utilizando los botones “+” y “-”.

AJUSTES DE IDIOMA



Para modificar la configuración del idioma:

Seleccione la casilla “Idioma” en la parte izquierda de la pantalla y luego elija el idioma deseado entre los disponibles en la parte derecha.

El idioma seleccionado se destacará con un recuadro rojo.

Para confirmar, pulse la marca verde en la parte superior derecha.

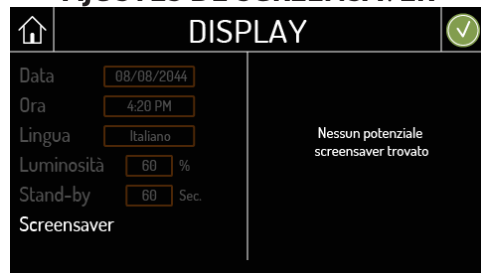
Ajuste del brillo:

Esta opción permite regular la intensidad de la luz emitida por la pantalla, adaptándola a las preferencias del usuario o a las condiciones de iluminación circundantes.

AJUSTES DE BRILLO



AJUSTES DE SCREENSAVER



Pantalla de screensaver:

La pantalla del screensaver se mostrará vacía o con un mensaje específico en caso de que no se inserte una memoria USB o si la memoria USB no contiene archivos compatibles para cargar. (Ver página 29).

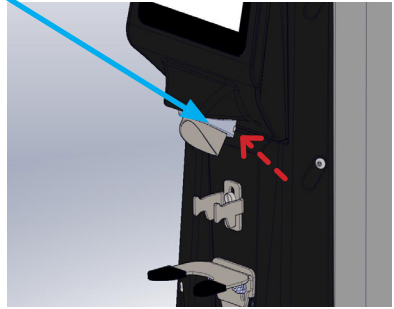


MODO DE AHORRO DE ENERGÍA:

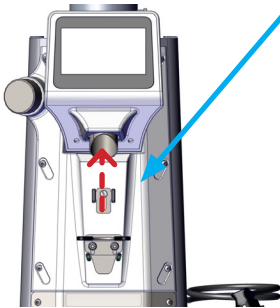
Después de 2 horas de inactividad, el molinillo de café entra automáticamente en modo de ahorro de energía, apagando la pantalla y los LED.

Para salir de este modo, basta con tocar la pantalla o colocar el portafiltro en la horquilla.

Afloje el grano y
retire el collar.



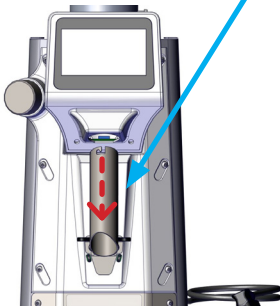
Empuje hacia adentro
el tubo de salida
del café.



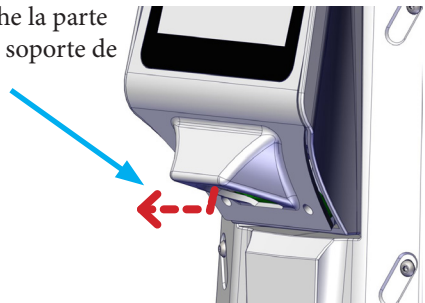
Gire el tubo en
sentido antiho-
rario.



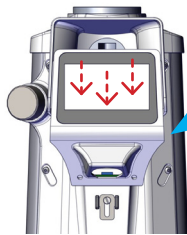
Tire hacia abajo
para retirar el tubo
de salida del café.



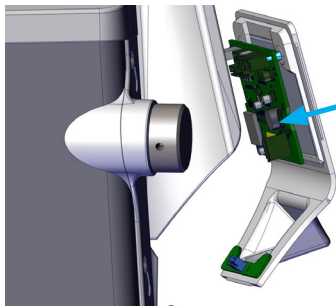
Desenganche la parte
inferior del soporte de
la pantalla.



INTERFAZ DE SOFTWARE



Deslice la pantalla hacia abajo hasta separarla del soporte frontal.



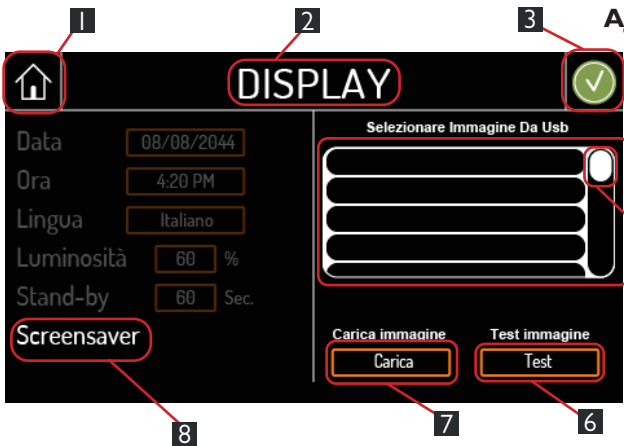
En la parte posterior de la pantalla, localice el conector USB. Inserte la memoria USB.

IMAGEN:
480 X 272 PX - PNG

Memoria USB
Capacidad
máxima:8 GB



La imagen seleccionada para el screensaver debe estar en formato “.PNG” y tener una resolución de 480 x 272 píxeles.
La memoria USB puede contener un máximo de 10 imágenes.

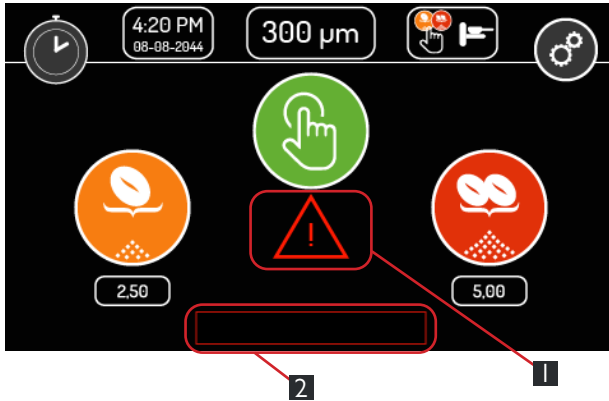


AJUSTES DE SCREENSAVER

1	Botón Home
2	Título de la página
3	Botón Confirmar
4	Lista de USB
5	Botón de arrastre
6	Prueba de logo
7	Carga de logo
8	Botón seleccionado

Una vez insertada la memoria USB con la nueva imagen, seleccione la imagen deseada de la lista (4). Para verificar si la imagen seleccionada es la correcta, pulse el botón TEST (6). Si está satisfecho con la elección, pulse el botón Cargar (7) para confirmar la nueva imagen como screensaver.

ALARMAS



1	Símbolo de alarma
2	Descripción de la alarma



Todas las alarmas se muestran en la pantalla principal, señaladas con el símbolo de peligro (1) y acompañadas de una descripción resumida (2).

DESCRIPCIÓN

SOLUCIONES



Error de sensor de proximidad conector CN3

Verifique que el conector de 8 vías esté correctamente conectado tanto a la pantalla como al sensor SRP.
Esta opción puede desactivarse en Ajustes Técnicos. (Ver página 24).



Error de sensor de proximidad conector CN4

Verifique que el conector de 8 vías esté correctamente conectado tanto a la pantalla como al sensor SRP.
Esta opción puede desactivarse en Ajustes Técnicos. (Ver página 24).



Error de EEPROM

Indica un mal funcionamiento de la memoria de la pantalla.
En este caso, es necesario sustituir la pantalla.



Error de pantalla táctil

Verifique la correcta inserción del conector que une la placa de alimentación de la pantalla con la pantalla táctil.
Si el problema persiste después de la verificación, podría ser necesario sustituir la pantalla.



Error de sensor magnético

Verifique que el conector de 4 vías esté correctamente conectado tanto a la pantalla como al sensor.
Esta opción puede desactivarse en Ajustes Técnicos. (Ver página 21).

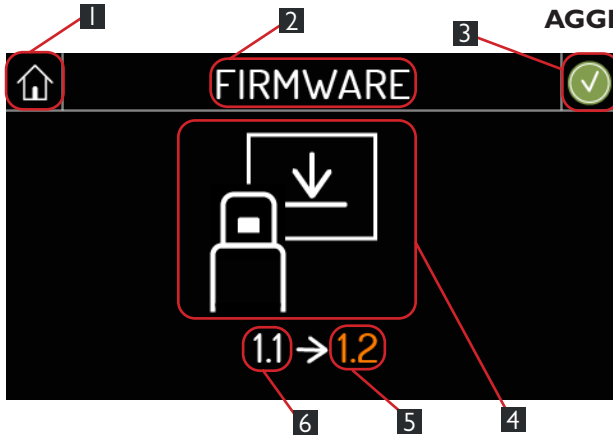
	DESCRIPCIÓN	SOLUCIONES
 AL-06	Error RTC	Indica un mal funcionamiento del RTC de la pantalla. En este caso, es necesario sustituir la pantalla.
 AL-07	Error de lectura del sensor magnético (si se detecta un valor fuera del rango 0 a 1016).	Contacte a un técnico calificado para sustituir el sensor magnético. La notificación puede desactivarse desde el menú “Ajustes Técnicos”. (Ver página 21).
 Avviare macinatura	Muelas acercadas 100 micrómetros o más, sin haber molido.	Una vez iniciada la molienda, la alarma desaparecerá. Como alternativa, es posible eliminarla aumentando el valor de los micrómetros.
 Sostituzione macine	La vida útil de las muelas ha terminado. Se recomienda proceder a su sustitución.	Contacte a un técnico calificado para la sustitución de las muelas.
 Batteria orologio scarica	Si la fecha es anterior a 2025.	Contacte a un técnico calificado para sustituir la batería de respaldo. (Código de la batería: CR1225).
 Set S.R.P.	No se ha realizado la configuración de los portafiltros.	En la pantalla técnica se encuentra el botón para configurar el S.R.P. (Ver página 24).



Asegúrese de que el molinillo de café esté correctamente alimentado; si está conectado a una línea eléctrica que presenta perturbaciones, pueden producirse problemas de funcionamiento.

220V-230V: Sobretensión 250V
110V-120V: Sobretensión 137V
220V-230V: Subtensión 190V
110V-120V: Subtensión 91V

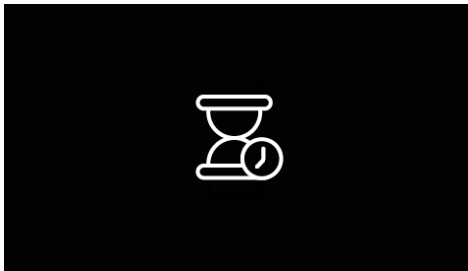
AGGIORNAMENTO FIRMWARE



1	Botón Home
2	Título de la página
3	Botón Confirmar
4	Símbolo de actualización
5	Firmware nuevo
6	Firmware antiguo

Una vez insertada la unidad USB con la nueva actualización, encienda el molinillo de café. Si se detecta una actualización, aparecerá esta pantalla. El número (6) indica la versión del firmware actualmente instalada en el molinillo. La opción (5) muestra la actualización detectada en la unidad USB. Si desea proceder con la actualización del firmware, presione la marca de verificación en la parte superior derecha (3). Si no desea realizar la actualización, presione la casita en la parte superior izquierda (1).

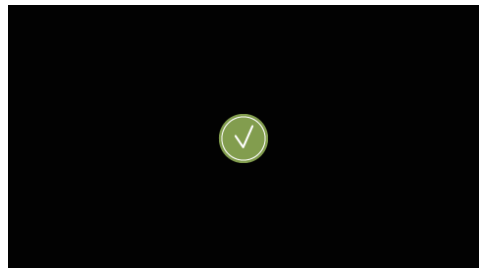
FASE DE ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE



Una vez confirmado la actualización del firmware, aparecerá esta pantalla.

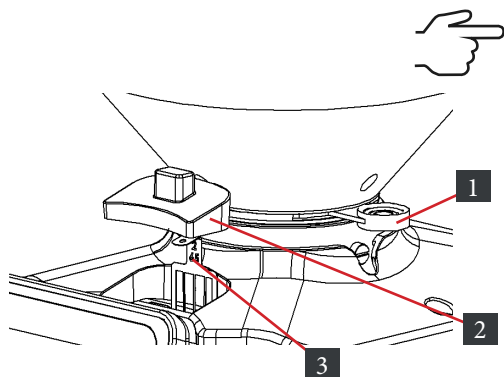
Una vez completada la actualización, aparecerá esta pantalla, seguida de la pantalla HOME.
Para verificar que la actualización se haya aplicado correctamente, consulte la página técnica (página 21, opción 9).

ACTUALIZACIÓN COMPLETADA



Si no aparece esta pantalla final, significa que la actualización no se ha completado correctamente.

ANTIESTÁTICO



Para sustituir el antistático, es necesario primero vaciar completamente la cámara de molienda. Proceda de la siguiente manera:

1. Cierre la lengüeta de la tolva (1).
2. Inicie la molienda hasta que no salga más café molido.

Solo después de que la molienda haya finalizado, será posible reemplazar el antistático.

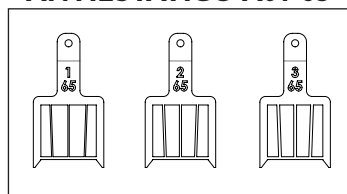
Una vez vaciada la cámara de molienda, levante la cubierta del antistático (2) y colóquela en un lugar seguro.

Ahora es posible levantar con mucho cuidado el antistático (3).

Si ofrece resistencia, realice ligeros movimientos hacia la derecha y la izquierda mientras tira hacia arriba. El modelo A01 se suministra con tres tipos de antistático diferentes para garantizar la mejor dosificación.

En caso de daños, es necesario sustituirlo para asegurar un correcto funcionamiento.

ANTIESTÁTICO A01-65

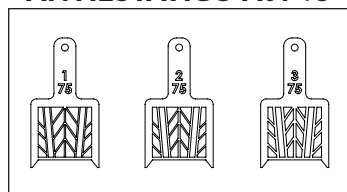


65/1 Más blando

65/2 Estándar

65/3 Más rígido

ANTIESTÁTICO A01-75

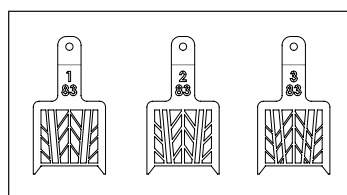


75/1 Más blando

75/2 Estándar

75/3 Más rígido

ANTIESTÁTICO A01-83



83/1 Más blando

83/2 Estándar

83/3 Más rígido



Mantener el aparato siempre limpio y ordenado asegura una calidad óptima del producto y prolonga su vida útil.

Las piezas que deban ser reemplazadas siempre deben ser repuestos originales para garantizar el correcto funcionamiento y la seguridad del aparato.



Cada operación de limpieza o mantenimiento debe realizarse únicamente después de desenchufar el aparato y esperar a que se enfríe completamente. Las operaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado, con el conocimiento y la experiencia adecuados en el uso del aparato.

Para garantizar un funcionamiento óptimo, se recomienda limpiar el aparato al menos una vez por semana. Antes de cualquier operación de limpieza, asegúrese de apagar el aparato y desenchufarlo. Al final de cada jornada laboral, limpie las superficies externas y retire cualquier residuo de café.

Nunca utilice chorros de agua ni sumerja el aparato. Evite usar paños, esponjas o detergentes abrasivos sobre las superficies externas para prevenir rayaduras o daños. Para las zonas de difícil acceso, utilice un cepillo o brocha; para las demás superficies, basta un paño seco.

Tolva (Campana): Verifique periódicamente que no haya acumulación de residuos en el interior de la tolva. Si es necesario, desenchufe el aparato, retire la tolva y límpiela con agua tibia y jabón neutro. Enjuague cuidadosamente y seque completamente.

Cuerpo y bandeja: Limpie con un paño húmedo humedecido con agua o alcohol y seque con un paño seco.

Sistema de molienda: Cierre la lengüeta de la tolva y inicie la molienda hasta que todos los granos de café hayan sido molidos.

Retire la lámina antistática y, utilizando la función manual, inicie la molienda por un par de ciclos para vaciar completamente la cámara de molienda.

A continuación, desmonte la boquilla de salida y límpiela con un paño seco.

AVERÍAS Y SOLUCIONES

En caso de mal funcionamiento o defecto del aparato, o si se sospecha un fallo debido a una caída, desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente.

Si no es posible resolver el problema siguiendo las indicaciones proporcionadas en la tabla siguiente, es necesario contactar con un centro de asistencia autorizado para un diagnóstico y reparación profesional.



Solo personal especializado y competente está autorizado para realizar intervenciones y reparaciones en el aparato.

La empresa declina toda responsabilidad por daños derivados de reparaciones mal ejecutadas o realizadas por personal no autorizado.

En estos casos, la garantía quedará anulada.

AVERÍAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	Verifique que el enchufe esté correctamente insertado en la toma de corriente. Asegúrese de que el interruptor de protección mural esté encendido. Compruebe que el interruptor del aparato esté en posición "On" y que el indicador luminoso correspondiente esté encendido. Si el problema ocurre después de un largo período de uso intensivo o en caso de sobrecarga, podría haberse activado la protección térmica del motor. En ese caso, espere al menos 20 minutos antes de intentar nuevamente.
La granulometría no es uniforme.	Intente moler con una regulación muy gruesa durante unos segundos y luego restaure la regulación correcta. Si el problema persiste, contacte con el servicio técnico para verificar o sustituir las muelas.
El café no sale correctamente por la boquilla de salida.	Verifique que la boquilla de salida del café esté libre de obstrucciones. Compruebe el antistático y asegúrese de que la boquilla esté correctamente conectada.
El motor se bloquea.	Si el motor se bloquea debido a una regulación incorrecta de la molienda o a la presencia de un cuerpo extraño entre los muelas, intente aumentar la granulometría (500 micrones) girando la perilla micrométrica en sentido antihorario. Si el problema persiste, podría tratarse de un condensador agotado; en ese caso, es necesario contactar con personal técnico calificado. Si el motor se bloquea debido a altas temperaturas, contacte con un técnico especializado.
La modalidad de botón o S.R.P. no funciona.	Verifique que la horquilla esté colocada correctamente. Desactive la modalidad S.R.P. y el botón, y luego intente realizar una dispensación. Si la dispensación se realiza correctamente, vuelva a activar la modalidad de botón y pruebe otra dispensación. Si la dispensación no se activa, retire la horquilla y presione cuidadosamente el pequeño botón con un dedo. Si el botón no funciona, será necesario sustituir la placa S.R.P.

Si se prevé no utilizar el aparato durante un período prolongado, es necesario realizar las siguientes operaciones:

- Moler todos los granos de café hasta vaciar completamente la tolva.
- Apagar el aparato y desenchufarlo de la toma de corriente.
- Retirar la campana.
- Limpiar el aparato siguiendo las indicaciones del capítulo “Limpieza y mantenimiento”.
- Finalmente, almacenar el aparato en un lugar seco, libre de polvo y humedad.

ELIMINACIÓN

Este producto cumple con la Directiva CE 2002/96/EC.



El símbolo del cubo de basura tachado que aparece en el aparato indica que, al final de su vida útil, el producto debe ser tratado por separado de los residuos domésticos y entregado en un centro de recogida selectiva para equipos eléctricos y electrónicos.



El usuario es responsable de entregar el aparato al final de su vida útil a las estructuras de recogida adecuadas, bajo pena de las sanciones previstas por la legislación vigente sobre residuos.

La correcta recogida selectiva, para el posterior reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible del aparato desechado, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales que componen el producto.

Para obtener información más detallada sobre los sistemas de recogida disponibles, consulte con el servicio local de gestión de residuos o con la tienda donde se realizó la compra. Los productos y los importadores cumplen con su responsabilidad para el reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible, ya sea directamente o participando en un sistema colectivo.



Los componentes del embalaje NO deben dispersarse en el medio ambiente, sino que deben eliminarse de acuerdo con la normativa vigente.

Cuando se decida no utilizar más el aparato, se recomienda hacerlo inservible cortando el cable en el punto de salida y entregarlo a estructuras especializadas para su correcta eliminación.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este producto está garantizado contra defectos de materiales o de fabricación.

El período de garantía puede variar según la legislación local o el uso comercial del país en el que se comercialice el producto. Por lo tanto, se recomienda contactar al distribuidor donde se adquirió el producto.

Durante el período de garantía, este producto podrá ser reparado o reemplazado, a criterio del fabricante, sin coste adicional únicamente si se ha utilizado de acuerdo con lo indicado en este manual de uso y mantenimiento.

En caso de que el producto necesite mantenimiento o reparación durante el período cubierto por la garantía, se deberá contactar al distribuidor para recibir instrucciones sobre el envío. El producto deberá ser enviado en su embalaje original o en un embalaje adecuado.

Esta garantía no se aplica en casos de abuso, uso indebido o reparaciones no autorizadas.

Tampoco se aplica a las partes del producto sujetas a desgaste, como por ejemplo las muelas de molienda.

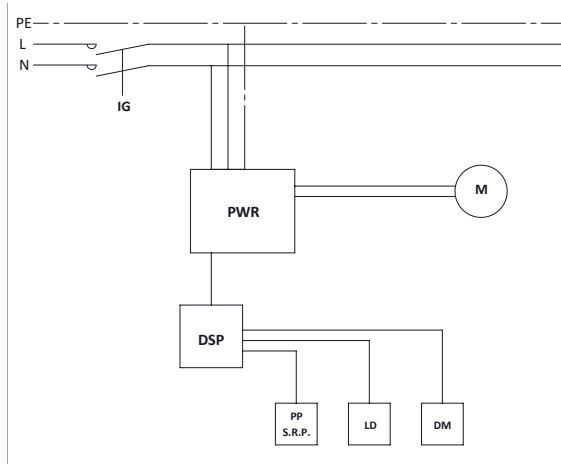
La garantía cubre únicamente los costes de reparación o sustitución del producto o de sus partes defectuosas, hasta un importe equivalente al precio de compra. Se excluyen reclamaciones adicionales por daños y perjuicios.



Las instrucciones anteriores deben cumplirse bajo pena de pérdida de la garantía y de la responsabilidad del fabricante.

En cualquier caso, estas instrucciones no pueden cubrir todas las condiciones posibles, por lo que se recomienda un uso responsable del aparato.

ESQUEMA ELÉCTRICO



IG: Interruptor General
PWR: Placa de Alimentación
M: Motor
DSP: Placa de Pantalla
PP: Botón Portafiltro
S.R.P.: Reconocimiento Portafiltro
LD: LED
DM: Sensor Magnético



La ditta
QUAMAR s.r.l.
Via Mure 79 - 31030 Altivole (TV)
ITALY

Dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente prodotto: macinadosatore per uso professionale

modello:

A01

Al quale tale dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti direttive:

2006/42/CE

Direttiva Macchine

2014/35/UE

Direttiva Bassa Tensione

2014/30/UE

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021

EN60335-2-64:2000 + EC:2002-06 + A1:2002-06

EN 55014-1:2021 + EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

Altivole, 1 Gennaio 2025

AMMINISTRATORE UNICO
Simone Desirò

La presente dichiarazione perde la sua validità se la macchina viene modificata senza la nostra espressa autorizzazione.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



La empresa
QUAMAR s.r.l.
Via Mure 79 - 31030 Altivole (TV)
ITALY

Declara bajo su propia responsabilidad que el siguiente producto: molinillo dosificador para uso profesional

Modelo:
A01

Al cual dicha declaración se refiere, cumple con las siguientes directivas:

2006/42/CE
Directiva de Máquinas
2014/35/UE
Directiva de Baja Tensión
2014/30/UE
Directiva de Compatibilidad Electromagnética

Normas armonizadas aplicadas
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021
EN60335-2-64:2000 + EC:2002-06 + A1:2002-06
EN 55014-1:2021 + EN 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

Altivole, 1 Enero 2025

ADMINISTRADOR ÚNICO

Esta declaración pierde su validez si la máquina se modifica sin nuestra autorización expresa.

CERTIFICATO DI GARANZIA



DA COMPILARE A CURA DELL'ACQUIRENTE

Modello

N° di Serie

Data di installazione

Acquistato presso

DATI DELL'ACQUIRENTE

Nome e Cognome

Ragione sociale

Indirizzo

Città

Prov.

Telefono

Firma

La garanzia copre i 12 mesi successivi alla data di installazione dell'apparecchio. La copertura in garanzia cessa comunque nei casi di manomissione e qualora siano passati più di 15 mesi dalla data di spedizione dell'apparecchio stesso. Sono escluse dalla garanzia tutte le parti elettriche.

Tutte le parti di ricambio vengono garantite per un tempo massimo di 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto.



WARRANTY CERTIFICATE



TO BE COMPLETED BY THE BUYER

Model

Serial no.

Installation date

Purchased from

BUYER DETAILS

First Name and Surname _____

Company name _____

Address _____

City _____ Prov. _____

Phone _____

Signature _____

The warranty covers the 12 months following the date of installation of the appliance.

The warranty coverage ceases in any case in cases of tampering and if more than 15 months have passed from the date of shipment of the appliance itself. All electrical parts are excluded from the warranty.

All spare parts are guaranteed for a maximum period of 24 months from the date of purchase of the product.

